



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,463

Il-Gimgha, 9 ta' Awissu, 1985
Friday, 9th August, 1985

Prezz 8c
Price 8c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 481

ID-DEPUTAT PRIM MINISTRU ANZJAN U MINISTRU TAL-GUSTIZZJA U AFFARIJIET TAL-PARLAMENT JERGA' LURA FUQ DMIRIJETU

NGHARRFU għal-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. J. Cassar, B.A., LL.D., M.P., reġa' d-ħal għal dmirijietu bħala Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament fid-29 ta' Lulju, 1985, u illi l-arrangamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 458 tat-18 ta' Lulju, 1985, ma baq-ghux isehhu f'dan is-sens.

Id-9 ta' Awissu, 1985
(OPM/439/71/IV)

Nru. 482

WARRANT MILL-MINISTRU TAL-GUSTIZZJA U AFFARIJIET TAL-PARLAMENT

BILLI huwa provdut fis-subartikolu (2) ta' l-artiklu (2) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'Setgħa li Jagħtu Ġurament (Kap. 120) illi l-Ministru responsabbli għall-Gustizzja jista' minn żmien għal żmien, jahtar persuni, ikunu jew ma jkunux uffiċjali pubbliċi, li jkunu qed jaqdu funzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mas-servizz barrani tal-Gvern f'xi pajjiż barra minn Malta biex ikunu Kummissjunarji b'Setgħa li jagħtu Ġurament f'dak il-pajjiż;

GOVERNMENT NOTICES

No. 481

RESUMPTION OF DUTIES BY THE SENIOR DEPUTY PRIME MINISTER AND MINISTER OF JUSTICE AND PARLIAMENTARY AFFAIRS

IT is notified for general information that the Hon. J. Cassar, B.A., LL.D., M.P., resumed duties as Senior Deputy Prime Minister and Minister of Justice and Parliamentary Affairs on the 29th July, 1985, and that the arrangements made by Government Notice No. 458 of the 18th July, 1985, ceased to have effect accordingly.

9th August, 1985

No. 482

WARRANT BY THE MINISTER OF JUSTICE AND PARLIAMENTARY AFFAIRS

WHEREAS it is provided in sub-section (2) of section (2) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 120) that the Minister responsible for Justice, may from time to time appoint persons, whether or not they are public officers, performing functions relating to the foreign service of the Government in any country outside Malta to be Commissioners for Oaths in that country;

U BILLI huwa meħtieġ li naħtar lis-Sur George Saliba, Uffiċjal fis-servizz barrani tal-Gvern ta' Malta, Kummissjunarju b'Setgħa li jagħti Ġurament, kif imsemmi hawn fuq;

ISSA GĦALHEKK bis-saħħa tas-setgħat mogħtija lili kif imsemmi hawn fuq, jien qiegħed hawnhekk naħtar lill-imsemmi George Saliba, Uffiċjal fis-servizz barrani tal-Gvern ta' Malta fil-qadi ta' dmirijietu barra minn Malta waqt u sakemm idum f'dik il-kariga, Kummissjunarju b'Setgħa li jagħti Ġurament skond l-Ordinanza msemmija.

B'Awtorità

(Iff.) J. Cassar,
*Ministru tal-Gustizzja u
Affarijiet tal-Parlament*

L-1 ta' Awissu, 1985

Nru. 483

**WARRANT MILL-MINISTRU
TAL-GUSTIZZJA U AFFARIJET
TAL-PARLAMENT**

BILLI huwa provdut fis-subartikolu (2) ta' l-artiklu (2) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'Setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 120) illi l-Ministru responsabbli għall-Gustizzja jista' minn żmien għal żmien, jaħtar persuni, ikunu jew ma jkunux uffiċjali pubbliċi, li jkunu qed jaqdu funzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mas-servizz barrani tal-Gvern f'xi pajjiż barra minn Malta biex ikunu Kummissjunarji b'Setgħa li jagħtu Ġurament f'dak il-pajjiż;

U BILLI huwa meħtieġ li naħtar lis-Sur Denis Chetcuti, Uffiċjal fis-servizz barrani tal-Gvern ta' Malta, Kummissjunarju b'Setgħa li jagħti Ġurament, kif imsemmi hawn fuq;

ISSA GĦALHEKK bis-saħħa tas-setgħat mogħtija lili kif imsemmi hawn fuq, jien qiegħed hawnhekk naħtar lill-imsemmi Denis Chetcuti, Uffiċjal fis-servizz barrani tal-Gvern ta' Malta, fil-qadi ta' dmirijietu barra minn Malta waqt u sakemm idum f'dik il-kariga, Kummissjunarju b'Setgħa li jagħti Ġurament skond l-Ordinanza msemmija.

B'Awtorità

(Iff.) J. Cassar,
*Ministru tal-Gustizzja u
Affarijiet tal-Parlament*

L-1 ta' Awissu, 1985

AND WHEREAS it is necessary to appoint Mr George Saliba, an Officer in the foreign service of the Government of Malta, Commissioner for Oaths, as aforesaid;

NOW THEREFORE in exercise of the powers vested in me as aforesaid, I hereby appoint the said George Saliba, an Officer in the foreign service of the Government of Malta, whilst performing his functions outside Malta, and as long as he continues in that capacity, Commissioner for Oaths in accordance with the aforesaid Ordinance.

By Authority

(Sgd) J. Cassar,
*Minister of Justice and
Parliamentary Affairs*

1st August, 1985

No. 483

**WARRANT BY THE MINISTER
OF JUSTICE AND PARLIAMENTARY
AFFAIRS**

WHEREAS it is provided in sub-section (2) of section (2) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 120) that the Minister responsible for Justice, may from time to time, appoint persons, whether or not they are public officers, performing functions relating to the foreign service of the Government in any country outside Malta to be Commissioners for Oaths in that country;

AND WHEREAS it is necessary to appoint Mr Denis Chetcuti, an Officer in the foreign service of the Government of Malta, Commissioner for Oaths, as aforesaid;

NOW THEREFORE in exercise of the powers vested in me as aforesaid, I hereby appoint the said Denis Chetcuti, an Officer in the foreign service of the Government of Malta, whilst performing his functions outside Malta, and as long as he continues in that capacity, Commissioner for Oaths in accordance with the aforesaid Ordinance.

By Authority

(Sgd) J. Cassar,
*Minister of Justice and
Parliamentary Affairs*

1st August, 1985

Nru. 484

ATT TA' L-1981 DWAR IR-REGISTRAZZJONI
TA' ARTIJETAvviz li hemm il-Isieb li Titoli ta' Art jigu
Irregistrati

B'DAN qed navza li jien ircevejt l-applikazzjonijiet li għejjin għar-registrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taht minn:—

(1) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar M. L. Felice għan-nom ta' Joseph Galea u martu Pauline, Karta ta' Identità Nri. 218562(M) u 375861(M), li joqogħdu H'Attard.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Id-dar bla numru, bl-isem 'Joeline', fi Triq G'dida 'l hinn minn Triq l-Imdina, H'Attard, sottoposta għall-proprjeta' ta' terzi, kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 723/85)

(2) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar T. Spiteri għan-nom ta' Emmanuel Camilleri, Karta ta' Identità Nru. 213556(M), li joqogħod il-Mosta.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Art 'Ta' Mliet', limiti tal-Mosta, tal-kejl ta' mitejn wiehed u erbghin metru kwadru (241m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 742/85)

(3) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar T. Spiteri għan-nom ta' John Farrugia, Karta ta' Identità Nru. 50260(M), li joqogħod Ta' Xbiex.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

L-utile dominju perpetwu ta' garage fi stat ta' gebel u saqaf, fi Triq Santa Margerita, limiti tal-Mosta, kif muri fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 743/85)

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom jistgħu jigu eżaminati fir-Registru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Registru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel registrazzjoni qabel ma jgħaddu tletin (30) jum minn din id-data jien nipproċedi billi nirregistra t-titoli ta'

No. 484

LAND REGISTRATION ACT, 1981

Notice of intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:—

(1) APPLICANT'S NAME

Notary M. L. Felice on behalf of Joseph Galea and his wife Pauline, Identity Card Nos. 218562(M) and 375861(M), residing at Attard.

Description of Land to be Registered

The unnumbered house named 'Joeline', New Street off Notabile Road, Attard, underlying third party property, as shown on the plan annexed to the application.

(2) APPLICANT'S NAME

Notary T. Spiteri on behalf of Emmanuel Camilleri, Identity Card No. 213556(M), residing at Mosta.

Description of Land to be Registered

Land 'Ta' Mliet', limits of Mosta, measuring two hundred and forty-one square metres (241m²), as shown on the plan annexed to the application.

(3) APPLICANT'S NAME

Notary T. Spiteri on behalf of John Farrugia, Identity Card No. 50260(M), residing at Ta' Xbiex.

Description of Land to be Registered

The perpetual utile dominium of a garage, under construction, in Triq Santa Margerita, limits of Mosta, as shown on the plan annexed to the application.

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register the titles to the

l-art. Fi zmien qasir jinhareg certifikat ta' titolu f'isem l-applikanti msemmija hawn fuq.

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.
Registratur ta' l-Artijiet.

Id-9 ta' Awissu, 1985

Nru. 485

**KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ
PUBBLIKU**

Bord tad-Dixxiplina

NGHARRFU b'din illi skond ir-Regolament 16 (2) tar-Regolamenti ta' l-1977 tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku (Procedura ta' Dixxiplina), il-Prim Ministru approva illi n-nomina tas-Sur William Abela biex iservi fuq il-panel ta' *Chairmen* tal-Bord tad-Dixxiplina tigi estiza ghal perijodu ta' sitt xhur b'sehh mill-24 ta' Lulju, 1985.

Il-21 ta' Lulju, 1985
(OPM/E/137/72)

Nru. 486

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
STABILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL**

NGHARRFU ghall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-sahha tas-setghat moghtija bl-Artikolu 3 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u Stabbilimenti li Jipprovdu Ikel, il-Prim Ministru ghogbu jinnomina l-persuni li gejjin bhala membri tal-Bord dwar il-Lukandi u Stabbilimenti li Jipprovdu Ikel ghal perijodu ta' sena b'sehh mill-1 ta' Jannar, 1985:—

Is-Sur V. Farrugia, B.A. (Hons) Econ., D.Econ.
— *Chairman*
Is-Sur J. Lanzon — *Vici-Chairman*
Is-Sur V. Camilleri
Is-Sur Ian Decesare
Is-Sur A. B. Dougall
Dott. G. W. Vella, M.D., M.P.
Is-Sur J. Woods

Id-9 ta' Awissu, 1985

Nru. 487

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
STABILIMENTI LI JIPPROVDU IKEL**

NGHARRFU ghall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-sahha tas-setghat moghtija bl-Artikolu 3 (10) ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u Stabbilimenti

land. In due course a certificate of title shall be issued in the above mentioned applicants' names.

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.
Land Registrar.

9th August, 1985

No. 485

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Disciplinary Board

IT is hereby notified that in accordance with Regulation 16 (2) of the Public Service Commission (Disciplinary Procedure) Regulations, 1977, the Prime Minister has approved that the appointment of Mr William Abela to serve on the panel of Chairmen of the Disciplinary Board be extended for a period of six months with effect from 24th July, 1985.

21st July, 1985

No. 486

**HOTELS AND CATERING ESTABLISHMENTS
BOARD**

IT is notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 3 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, the Prime Minister has been pleased to appoint the following persons to be members of the Hotels and Catering Establishments Board for a period of one year with effect from 1st January, 1985:—

Mr V. Farrugia, B.A. (Hons) Econ., D.Econ.
— *Chairman*
Mr J. Lanzon — *Vice-Chairman*
Mr V. Camilleri
Mr Ian Decesare
Mr A. B. Dougall
Dr G. W. Vella, M.D., M.P.
Mr J. Woods

9th August, 1985

No. 487

**HOTELS AND CATERING ESTABLISHMENTS
BOARD**

IT is notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 3 (10) of the Hotels and Catering Establishments Act,

li Jipprovdu Ikel, il-Ministru tat-Turizmu għoġbu jinnomina lis-Sur Carmel A. Attard bħala Segretarju tal-Bord dwar il-Lukandi u Stabbilimenti li Jipprovdu Ikel għal perijodu ta' sena mill-1 ta' Jannar, 1985.

Id-9 ta' Awissu, 1985

Nru. 488

FIDWA TA' 'STOCK' LOKALI REĠSTRAT GĦALL-IŻVILUPP

SKOND u għall-finijiet tal-paragrafu 5 tad-Direttivi mill-Ministru responsabbli għall-Finanzi u Dwana għall-ħruġ ta' Lm500,000 bil-5½% ta' Stock Lokali Reġstrat għall-Iżvilupp 1985 (it-Tieni Harga) taħt l-Avviz Legali Nru. 82 tas-26 ta' Settembru, 1980, l-*Accountant General* stabbilixxa li dan li *Stock* għandu jiġi mifdi fil-31 ta' Ottubru, 1985.

Id-9 ta' Awissu, 1985

Nru. 489

KONSLU ONORARJU GĦAL MALTA F'BOMBAY

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Gvern ta' Malta innomina lis-Sinjura Kamla Dua bħala Konslu Onorarju għal Malta f'Bombay b'għurisdizzjoni fuq il-belt ta' Bombay.

L-indirizz tal-Konslu huwa dan li ġej:—

303 Cumballa Crest,
42 Peddar Road,
Bombay 400 026,
Tel: 365020
Telex: 011 — 5696 DEPO IN

Id-9 ta' Awissu, 1985

Nru. 490

ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA (ARGENTIERA) (KAPITLU 74)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda ġe iffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
2. 8.85	Lm4.76,7	10c6
5. 8.85	Lm4.79,7	10c6
6. 8.85	Lm4.81,1	10c5
7. 8.85	Lm4.82,4	10c6
8. 8.85	Lm4.84,6	10c6

Id-9 ta' Awissu, 1985

1967, the Minister of Tourism has been pleased to appoint Mr Carmel A. Attard to be Secretary to the Hotels and Catering Establishments Board for a period of one year from 1st January, 1985.

9th August, 1985

No. 488

REDEMPTION OF LOCAL DEVELOPMENT REGISTERED STOCK

PURSUANT to and for the purposes of paragraph 5 of the Directives by the Minister responsible for Finance and Customs for the issue of Lm500,000 5½% Local Development Registered Stock 1985 (Second Issue) under Legal Notice No. 82 dated 26th September, 1980, the Accountant General has determined that this Stock shall be redeemed on the 31st October, 1985.

9th August, 1985

No. 489

HONORARY CONSUL FOR MALTA IN BOMBAY

IT is hereby notified for general information that the Government of Malta has appointed Mrs Kamla Dua as Honorary Consul for Malta in Bombay with jurisdiction over the city of Bombay.

The Consul's address is the following:—

303 Cumballa Crest,
42 Peddar Road,
Bombay 400 026,
Tel: 365020
Telex: 011 — 5696 DEPO IN

9th August, 1985

No. 490

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 74)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Date	Pure Gold Gram	Pure Silver Gram
2. 8.85	Lm4.76,7	10c6
5. 8.85	Lm4.79,7	10c6
6. 8.85	Lm4.81,1	10c5
7. 8.85	Lm4.82,4	10c6
8. 8.85	Lm4.84,6	10c6

9th August, 1985

Nru. 491

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SANHA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143), il-President ta' Malta iddikjarat il-postijiet imsemmijin hawn taħt bhala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw din il-kariga b'seħħ mid-data murija hdejn isimhom.

No. 491

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143), the President of Malta has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the date shown against their names.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Anthony Quattromani	Telephone Operator	Telemalta Telemalta	26. 7.85
Mr Carmel Debono	Motor Transport Driver	Xogħlijiet Works	2. 8.85
Id-9 ta' Awissu, 1985		9th August, 1985	

AVVIZI TAL-PULIZIJA

Nru. 27

Billi ngħata permess li fil-15 ta' Awissu, 1985, isiru tigrijiet fir-Rabat, Għawdex, il-Kummissarju tal-Pulizija bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) ħareġ dawn l-ordnijiet:

1. Ebda bhima ma għandha tiehu sehem fitigrija jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir fl-Għassa tal-Pulizija tar-Rabat, Għawdex, bejn is-7.30 a.m. u s-1.00 p.m. fl-14 ta' Awissu, 1985.

2. Ebda bhima ma tista' tiehu sehem fitigrijiet jekk ma jkollhiex f'ħalqha l-ħadid tal-brilja.

3. Kull bhima li tkun qed tiehu sehem fitigrijiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jingħatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.

4. Hadd ma jista' jinqeda bin-niggieža jew b'ghodod oħra bil-ponta.

5. Hadd ma jista' jressaq il-bhejjem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun hemm ordni għal hekk mill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa. Hadd ma jista' joqghod hdejn il-post tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizija.

POLICE NOTICES

No. 27

Permission having been granted for the holding of races at Victoria, Gozo, on the 15th August, 1985, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws (Chapter 13) has issued the following orders:

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made at Victoria Police Station, Gozo, between 7.30 a.m. and 1.00 p.m. on the 14th August, 1985.

2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.

3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.

4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.

5. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting point without the permission of the Police.

6. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' ġerrejja kemm-il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tutor tagħhom.

7. Is-sinjtal tat-tluq jingħata minn Uffiċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.

8. Il-ġerrejja ma għandhom jinqdew b'ebda mezz mhux legittimi biex ma jhallux ġerrejja oħra jaqbzuhom.

9. Hadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jasl u l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għal hekk fl-Uffiċċju tal-Pulizija tar-Rabat, Għawdex, u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żemmel li jkollu jzomm.

10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jasl u jjeqfu l-bhejjem ikun hemm imwahnla bandiera namra.

11. Jitlifu d-dritt għall-premju dawk il-bhejjem li jgħaddu quddiem il-bandiera mingħajr ġerrej jew mingħajr sinjal innumerat.

12. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissarju tal-Pulizija meħudin fid-diskrezzjoni tiegħu wara konsultazzjoni ma' li *starters*, l-imħallfin u l-*course stewards*, magħżulin minnu, ikunu finali, kemm jekk it-tigrijiet ikunu tigrijiet ordinarji kif ukoll jekk ikunu tigrijiet żejda.

13. Kull ġerrej li jikser dawn ir-Regolamenti jiġi skwalifikat, u sid il-bhima jitlef kull premju li kien ikun jistħoqqlu fit-tigrijiet. Il-Kummissarju tal-Pulizija fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jordna li ġerrej skwalifikat ma jkunx jista' jieħu sehem f'tigrija jew tigrijiet oħra dak in-nhar stess.

14. Kull ġerrej għandu jkun liebes xieraq b'sodisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull ġerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithalla jieħu sehem fl-ebda tigrija.

15. Hadd ma jista' jagħti fastidju jew jinbex lill-ġerrejja jew b'xi mod ieħor jindaħal jew ifixkel it-tigrijiet.

16. Jitlifu d-dritt tal-premju dawk is-sidien li, meta jikkwalifikaw, jonqsu li jikkonsenjaw in-numru lill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat mit-tqassim tal-premijiet meta dawn jiġu msejja.

17. It-tigrijiet isiru fl-istess post bħas-soltu u jibdeu mis-2.30 p.m.

6. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either of his parents or by his guardian.

7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.

8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.

9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at Victoria Police Office, Gozo, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.

10. The winning post shall be indicated by a red flag.

11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without jockey or without a distinctive number.

12. The decisions of the Commissioner of Police taken in his discretion after consultations with the starters, judges, and any course stewards appointed by him shall be final, whether the races shall be ordinary or extra races.

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. The Commissioner of Police shall have discretion to order that any disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. No prize shall be awarded to owners who, after having qualified, fail to produce the number allotted to him to the Police Officer charged with the distribution of prizes.

17. The races shall be run on the usual course and shall commence at 2.30 p.m.

18. Dak in-nhar tat-tigrijiet mis-2.00 p.m. sakemm jispicċaw it-tigrijiet, l-ingenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jghaddu mill-post fejn isiru t-tigrijiet.

Id-9 ta' Awissu, 1985

Nru. 28

Billi ngħata permess li jsiru tigrijiet fl-1 ta' Settembru, 1985, f'Għajnsielem, Ghawdex, il-Kummissarju tal-Pulizija, bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) ħareġ l-ordnijiet li ġejjin:—

1. Ebda bhima ma għandha tiegħu sehem f'tigrija jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir fl-Għassa tal-Pulizija ta' Għajnsielem, Ghawdex, bejn is-7.30 a.m. u s-1.00 p.m. fil-31 ta' Awissu, 1985.

2. Ebda bhima ma tista' tiegħu sehem fit-tigrijiet jekk ma jkollhiex f'halqha l-hadid tal-brilja.

3. Kull bhima li tkun qed tiegħu sehem fit-tigrijiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jingħatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.

4. Hadd ma jista' jinqeda bin-niggieža jew b'għodod oħra bil-ponta.

5. Hadd ma jista' jressaq il-bhejjem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun hemm ordni għal hekk mill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa. Hadd ma jista' joqgħod hdejn il-post tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizija.

6. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' ġerrejja kemm-il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tutor tagħhom.

7. Is-sinjali tat-tluq jingħata minn Uffiċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.

8. Il-ġerrejja ma għandhom jinqdew b'ebda mezz li mhumiex legittimi li bihom ma jhallux ġerrejja oħra jaqbzuhom.

9. Hadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jasl l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għal hekk fl-Għassa tal-Pulizija ta' Għajnsielem, Ghawdex, u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żiemel li jkollu jżomm.

10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jasslu u jieqfu l-bhejjem ikun hemm imwaħħla bandiera hamra.

11. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk il-bhejjem li jghaddu quddiem il-bandiera mingħajr ġerrej jew mingħajr sinjal innumerat.

18. All vehicular traffic will be suspended on the racecourse on the day of the races from 2.00 p.m. until the termination of the races.

9th August, 1985

No. 28

Permission having been granted for the holding of races at Għajnsielem, Gozo, on the 1st September, 1985, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws (Chapter 13), has issued the following orders:—

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made at Għajnsielem Police Station, Gozo, between 7.30 a.m. and 1.00 p.m. on the 31st August, 1985.

2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.

3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.

4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.

5. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting post without the permission of the Police.

6. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either his parents or by his guardian.

7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.

8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.

9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at Għajnsielem Police Station, Gozo, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.

10. The winning post shall be indicated by a red flag.

11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without a jockey or without a distinctive number.

12. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissarju tal-Pulizija, meħudin fid-diskrezzjoni tiegħu wara konsultazzjoni ma' li starters, l-imħallfin u l-course stewards, magħżulin minnu, ikunu finali, kemm jekk it-tigrijiet ikunu tigrijiet ordinarji, kif ukoll jekk ikunu tigrijiet żejda.

13. Kull gerrej li jkser dawn ir-Regolamenti jiġi skwalifikat, u sid il-bhima jitlef kull premju li kien ikun jistħoqqlu fit-tigrijiet. Il-Kummissarju tal-Pulizija fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jordna li gerrej skwalifikat ma jkunx jista' jieħu sehem fit-tigrija jew tigrijiet oħra dak in-nhar stess.

14. Kull gerrej għandu jkun liebes xieraq b'sodisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull gerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithalla jieħu sehem fl-ebda tigrija.

15. Hadd ma jista' jagħti fastidju jew jinbex lill-gerreja jew b'xi mod iehor jindaħal jew ifixkel it-tigrijiet.

16. Jitilfu d-dritt tal-premju daww is-sidien li wara li jikkwalifikaw, jonqsu li jikkonsenjawn in-numru lill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat mit-tqassim tal-premijiet meta dawn jiġu msejha.

17. It-tigrijiet isiru fl-istess post bħas-soltu u jibdeu mis-2.30 p.m.

18. Dak in-nhar tat-tigrijiet mis-2.00 p.m. sakemm jispiccaw it-tigrijiet, l-ingenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mill-post fejn isiru t-tigrijiet.

Id-9 ta' Awissu, 1985

LOGHLA PREZZIJET TA' VETTURI BIL-MUTUR

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Oggetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 104

L-Aġent Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oghla prezzijiet li bihom it-tipi ta' vetturi bil-mutur li ġejjin jistgħu jinbiegħu, għandhom ikunu kif ġej:--

Tip Type
FIAT
Uno 5-dr., 1100cc, rear window wiper, reclining seats, headrest, extra serie upholstery
Uno 3-dr., 903 cc, reclining seats, headrests, extra serie upholstery, hinged rear windows
Regata 70 4-dr., 1300 cc, five speed gearbox
Regata Super 4-dr., 1600cc, tinted glass, metallic

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

Id-9 ta' Awissu, 1985

(DT 3/4/83)

(SITC No. 732110)

12. The decisions of the Commissioner of Police, taken in his discretion after consultation with the starters, judges and course stewards appointed by him, shall be final, whether the races shall be ordinary or extra races.

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. The Commissioner of Police shall have discretion to order that any disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. No prize shall be awarded to owners who, after having qualified, fail to produce the number allotted to him to the Police Officer charged with the distribution of prizes.

17. The races shall be run on the usual course and shall commence at 2.30 p.m.

18. All vehicular traffic will be suspended on the racecourse on the day of the races from 2.00 p.m. until the termination of the races.

9th August, 1985

MAXIMUM PRICES OF MOTOR VEHICLES

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 104

The Acting Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following types of motor vehicles may be sold, shall be as follows:--

Nru. tax-Chassis Chassis No.	Prezz lill-Pubbliku Price to Public Lm
01304153/01305706/01311848	2891
00321707/04060285	2709
07351942	3376
07357779/07358953/07359264/ 07361773	4043

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

9th August, 1985

**L-OGĦLA PREZZIJET TA' 'NAPPY LINERS'
MANIFATTURATI LOKALMENT**

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Oġġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 105

L-Aġent Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom *nappy liners* manifatturati lokalment jistgħu jinbiegħu, għandhom, sakemm joħroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

Nappy Liners

"NAPLENE" × 100	...	...	...	...
"MAWS" × 100	...	...	...	...
"PROSAN" × 100	...	...	...	...
"PROSAN" × 50	...	...	...	...
"LULLABY" × 100	...	...	...	...

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

Id-9 ta' Awissu, 1985
(DT 3/1/85)

**Eżamijiet ta' l-Associated Examining Board —
Novembru, 1985**

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni iġharraf lil kandidati li bi ħsiebhom joqogħdu għall-eżamijiet imsemmijin hawn fuq, illi applikazzjonijiet jintlaqgħu mir-Registratur ta' l-Eżamijiet minn nhar it-Tnejn, id-19 ta' Awissu sa nhar il-Gimgħa, it-30 ta' Awissu, 1985, mis-7.30 a.m. sa nofs in-nhar kif ġej:—

Kandidati minn Malta — fil-Ferġha ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

Kandidati minn Għawdex — fl-Uffiċċju ta' l-Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex.

Il-kandidati għandhom jaraw li l-applikazzjoni tagħhom tkun mimlija kif ikun xieraq billi ma jithalla jsir l-ebda tibdil wara d-data ta' l-egħluq.

Hija wkoll ir-responsabbiltà tal-kandidati li jiżguraw li s-suġġetti magħżulin ma jkunux fl-istess hin ma' l-istess suġġetti ta' Bordijiet oħra. Wieħed jista' jara kopji ta' l-orarji fl-Uffiċċju tar-Registratur ta' l-Eżamijiet.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jintlaqgħu biss meta jithallas id-dritt ta' hlas għall-applikazzjonijiet li jaslu tard skond ir-Regolamenti.

Id-9 ta' Awissu, 1985

**MAXIMUM PRICES OF LOCALLY
MANUFACTURED NAPPY LINERS**

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 105

The Acting Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following locally manufactured nappy liners may be sold, shall, until further Order, be as follows:—

Prezz lill-Bejjiegh bl-Imnut <i>Price to Retailer</i>	Prezz lill-Konsumatur <i>Price to Consumer</i>
65c0	78c0
64c6	77c5
61c5	74c0
31c0	37c3
66c7	80c0

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

9th August, 1985

**Associated Examining Board Examinations —
November 1985**

The Director of Education notifies candidates intending to sit for the above examinations that applications will be received by the Registrar of Examinations as from Monday, 19th August up to Friday, 30th August, 1985, from 7.30 a.m. to 12.00 noon as follows:—

Malta Candidates — at the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta.

Gozo Candidates — at the Office of the Education Officer, Victoria, Gozo.

Candidates must see that their application is in order in all respects, as no alteration whatsoever will be allowed after the closing date.

It is also the candidate's responsibility to ensure that the subjects chosen do not clash with same subjects of other Boards. Copies of the timetables may be seen at the Office of the Registrar of Examinations.

Late applications will only be received against the payment of the late fee in terms of Regulations.

9th August, 1985

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Lista ta' Kuntratti mogħtija mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern matul il-perijodu mill-1 ta' Jan-
nar, sat-30 ta' Gunju, 1985.

<i>Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
<i>Feed Pumps</i> għall-Ilma ta' <i>Boiler</i>	Grundfos
Madum Marmettone	Francesco Fenech Ltd
Friskaturi tal- <i>Polypropylene</i>	K & M Ltd
<i>Terylene Tape</i>	K & M Ltd
<i>Rewinders</i> ta' <i>Stators</i>	Diamond Elect. Eng. Co. Ltd
<i>Pediatric Identity Bonds</i>	K & M Ltd
<i>Disposable Caps</i>	Pace Associates Ltd
<i>Air Conditioner</i>	Medairco Ltd
<i>Ammonia Plan Printing Machine</i>	EMEC
<i>Mincer</i>	C & H Bartoli Ltd
<i>Air Conditioner</i>	Medairco Ltd
<i>Disposable Face Masks</i>	Charles De Giorgio Ltd
Makna li tagħmel is-Silġ	Forestals (Appliances) Ltd
Makni li jaqtgħu l-hobż	Petrolea Ltd
<i>Cable</i> tal- <i>PVC</i> u <i>Brass Glands</i>	Carmelo Farrugia Melfar Ltd
<i>Air Conditioner</i>	Panta Lesco Ltd
Folji tal- <i>Melamine</i>	Is-Sur P. Camilleri
Folji tal- <i>Melamine</i>	Is-Sur Joseph Pace
Folji tal- <i>Lead Glass</i>	Medical Technology Services Ltd
<i>Disposable Masks</i>	Amalgamated Equipment Co. Ltd
<i>Disposable Caps</i> (Irgiel)	Amalgamated Equipment Co. Ltd
<i>Disposable Caps</i> (Nisa)	Amalgamated Equipment Co. Ltd
Flokkijiet tas-suf	G. R. Bodycote Ltd, U.K.
<i>Spare Parts</i> għal <i>Steam Traps</i>	Panta Lesco Ltd
Sigġijiet Tubulari	Oxford House
Zraben <i>slip on</i> li jinħaslu	Salent Enterprises
Patata (Għawdex)	Is-Sur Philip Farrugia (Għawdex)
<i>Human Immunoglobulin</i>	Ditta V. J. Salomone Ltd
Mustardini Nru. 6	Cirem Ltd; Medichem Ltd
Farmaċewtiċi Nru. 45	Cirem Ltd; Pharma-Cos Ltd; Vivian Comm. Corp. Ltd; Macarthy's Ltd
<i>Kits</i> tal-Laboratorju	Transworld Hos. Supp. Ltd; Vivian Comm. Corp. Ltd
Tagħmir Mediku u Kirurġiku Nru. 48	Transworld Hos. Supp. Ltd
Tagħmir Mediku u Kirurġiku Nru. 52	Transworld Hos. Supp. Ltd
<i>Dihydrotachsterol Solution</i>	Associated Drug Co. Ltd
Velenu tal-Grieden <i>Warfarin</i>	C. de Giorgio Ltd
Farmaċewtiċi Nru. 49	Cirem Ltd
Farmaċewtiċi Nru. 51	Cirem Ltd; Collis Williams; Alf. Gera & Sons
Farmaċewtiċi Nru. 52	Cirem Ltd; Collis Williams
Farmaċewtiċi Nru. 56	Serotherapeutisches Institut Wien
Tagħmir Mediku u Kirurġiku Nru. 55	Medical Technology Services Ltd
Farmaċewtiċi Nru. 54	Messrs V. J. Salomone Ltd
Injezzjonijiet <i>Amylobarbitone Sodium</i>	Charles de Giorgio Ltd
Farmaċewtiċi Nru. 57	Cirem Ltd; A. M. Mangion Ltd; Orme Lab. Supp. Ltd
Tagħmir Mediku u Kirurġiku Nru. 58	Telecom Hospital Services Ltd
Vaċċin <i>House Dust Mite</i>	Charles de Giorgio Ltd
Mustardini <i>Ranitidine</i>	Michele Peresso Ltd
Mustardini <i>Chlorpromazine</i>	Pharmamed Ltd
<i>Glyceryl Trinitrate Ampoules</i>	Pharma-Cos Ltd
Ossigenu Mediku	L. Farrugia & Sons
Injezzjonijiet Nru. 16	Cherubino Ltd; Alf. Gera & Sons Ltd
Farmaċewtiċi Nru. 63	Orme Lab. Supp. Ltd; Vivian Comm. Corp. Ltd

<i>Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
<i>Non-Flocculating Barium</i>	Alf. Gera & Sons Ltd
Farmaċewtiċi Nru. 4	Collis Williams; Transworld Hos. Supp. Ltd; Vivian Comm. Corp. Ltd
Tagħmir Mediku u Kirurgiku Nru. 3	Pharma-Cos Ltd; Edwin Busuttil
<i>Protein Hydrosylate Feed</i>	Associated Drug Co. Ltd
<i>Gamma Globulin</i>	Serotherapeutisches Institut Wien
Farmaċewtiċi	Vivian Comm. Corp. Ltd; A. M. Mangion Ltd
<i>Electrically Controlled Thermostatic Water Bath</i> Provvista ta' Polyglectine 910 Braided Synthatic <i>absorbable suture</i>	Vivian Commercial Corporation Ltd
Tagħmir Mediku u Kirurgiku <i>disposable</i>	Associated Drug Co. Ltd
Aċċessorji għall-Istallazzjoni ta' Arja u Ossigenu Mediku	Vivian Comm. Corp. Ltd; Associated Drug Co. Ltd
Aċċessorji għall-Istallazzjoni ta' Arja u Ossigenu Mediku	Vivian Comm. Corp. Ltd
Provvista u twaħħil ta' <i>Units</i> tal-Metall	Medical Technology Services
Alterazzjonijiet Strutturali fl-Isptar Sir Paul Boffa	B.I.M. Ltd
Provvista u twaħħil ta' Diviżorji ta' l-Aluminju ...	Masons Co. Ltd
Lustraturi ta' l-art	Guillaumier Ind. Ltd
Provvista u Twaħħil ta' <i>Cubicle Curtain Tracks</i> ...	Clo. Farrugia Melfar Ltd
Provvista u Twaħħil ta' Diviżorji ta' l-Aluminju ...	Benny Muscat & Sons (Woodworks)
Għerik u Lustrar ta' Madum	Carm Supplies Ltd
Materjal għal Stallazzjoni ta' <i>Central Heating</i> ...	Is-Sur Raymond Galea
Materjal għal Stallazzjoni ta' <i>Central Heating</i> ...	Panta Lesco Ltd
Provvista u tqegħid ta' Ċangaturi tal-Konkos <i>Prestressed</i> għas-soqfa	Clo. Farrugia Melfar Ltd
Xogħlijiet ta' dekorazzjoni fl-Isptar Sir Paul Boffa	Concrete Products Ltd
	Is-Sur C. Schembri

Id-9 ta' Awissu, 1985

DEPARTMENT OF HEALTH

List of Contracts awarded by the Chief Government Medical Officer during the period from 1st January, up to 30th June, 1985.

<i>Supply</i>	<i>Contractor</i>
Boiler Water Feed Pumps	Grundfos
Marmettone Tiles	Francesco Fenech Ltd
Polypropylene Basins	K & M Ltd
Terylene Tape	K & M Ltd
Rewinder of Stators	Diamond Elect. Eng. Co. Ltd
Pediatric Identity Bonds	K & M Ltd
Disposable Caps	Pace Associates Ltd
Air Conditioner	Medairco Ltd
Ammonia Plan Printing Machine	EMEC
Mincer	C & H Bartoli Ltd
Air Conditioner	Medairco Ltd
Disposable Face Masks	Charles De Giorgio Ltd
Ice making Machine	Forestals (Appliances) Ltd
Bread Slicing Machines	Petrolea Ltd
PVC cable and Brass Glands	Carmelo Farrugia Melfar Ltd
Air Conditioner	Panta Lesco Ltd
Melamine Sheets	Mr P. Camilleri
Melamine Sheets	Mr Joseph Pace
Lead Glass Sheets	Medical Technology Services Ltd
Disposable Masks	Amalgamated Equipment Co. Ltd
Disposable Caps (Men)	Amalgamated Equipment Co. Ltd
Disposable Caps (Women)	Amalgamated Equipment Co. Ltd

<i>Supply</i>	<i>Contractor</i>
Woollen Vests	G. R. Bodycote Ltd, U.K.
Spare Parts for Steam Traps	Panta Lesco Ltd
Tubular Chairs	Oxford House
Slip-on Washable Shoes	Salent Enterprises
Potatoes (Gozo)	Mr Philip Farrugia (Gozo)
Human Immunoglobulin	Messrs V. J. Salomone Ltd
Tablets No. 6	Cirem Ltd; Medichem Ltd
Pharmaceuticals No. 45	Cirem Ltd; Pharma-Cos Ltd; Vivian Comm. Corp. Ltd; Macarthy's Ltd
Laboratcry Kits	Transworld Hos. Supp. Ltd; Vivian Comm. Corp. Ltd
Medical and Surgical Equipment No. 48	Transworld Hos. Supp. Ltd
Medical and Surgical Equipment No. 52	Transworld Hos. Supp. Ltd
Dihydrotachsterol Solution	Associated Drug Co. Ltd
Warfarin Rat Poison	C. de Giorgio Ltd
Pharmaceuticals No. 49	Cirem Ltd
Pharmaceuticals No. 51	Cirem Ltd; Collis Williams; Alf. Gera & Sons
Pharmaceuticals No. 52	Cirem Ltd; Collis Williams
Pharmaceuticals No. 56	Serotherapeutisches Institut Wien
Medical and Surgical Equipment No. 55	Medical Technology Services Ltd
Pharmaceuticals No. 54	Messrs V. J. Salomone Ltd
Amylobarbitone Sodium Injections	Charles de Giorgio Ltd
Pharmaceuticals No. 57	Cirem Ltd; A. M. Mangion Ltd; Orme Lab. Supp. Ltd
Medical and Surgical Equipment No. 58	Telecom Hospital Services Ltd
House Dust Mite Vaccine	Charles de Giorgio Ltd
Ranitidine Tablets	Michele Peresso Ltd
Chlorpromazine Tablets	Pharmamed Ltd
Glyceryl Trinitrate Ampoules	Pharma-Cos Ltd
Medical Oxygen	L. Farrugia & Sons
Injections No. 16	Cherubino Ltd; Alf. Gera & Sons Ltd
Pharmaceuticals No. 63	Orme Lab. Supp. Ltd; Vivian Comm. Corp. Ltd
Non-Flocculating Barium	Alf. Gera & Sons Ltd
Pharmaceuticals No. 4	Collis Williams; Transworld Hos. Supp. Ltd; Vivian Comm. Corp. Ltd
Medical and Surgical Equipment No. 3	Pharma-Cos Ltd; Edwin Busuttil
Protein Hydrosylate Feed	Associated Drug Co. Ltd
Gamma Globulin	Serotherapeutisches Institut Wien
Pharmaceuticals	Vivian Comm. Corp. Ltd; A. M. Mangion Ltd
Electrically controlled Thermostatic Water Bath	Vivian Commercial Corporation Ltd
Supply of Polyglectine 910 Braided Synthatic absorbable suture	Associated Drug Co. Ltd
Disposable Medical and Surgical Equipment	Vivian Comm. Corp. Ltd; Associated Drug Co. Ltd
Medical Air and Oxygen Installation Accessories	Vivian Comm. Corp. Ltd
Medical Air and Oxygen Installation Accessories	Medical Technology Services
Supply and Fixing of Metal Units	B.I.M. Ltd
Structural Alterations at Sir Paul Boffa Hospital	Masons Co. Ltd
Supply and Fixing of Aluminium Partitions	Guillaumier Ind. Ltd
Floor Polishers	Clo. Farrugia Melfar Ltd
Supply and Fixing of Cubicle Curtain Tracks	Benny Muscat & Sons (Woodworks)
Supply and Fixing of Aluminium Partitions	Carm Supplies Ltd
Grinding and Polishing of Tiles	Mr Raymond Galea
Material for Central Heating Installation	Panta Lesco Ltd
Material for Central Heating Installation	Clo. Farrugia Melfar Ltd
Supply and laying of Prestressed Concrete Roof Slabs	Concrete Products Ltd
Decoration Works at Sir Paul Boffa Hospital	Mr C. Schembri

 MINISTRY OF INDUSTRY

Export Opportunities

The Ministry of Industry notifies that a Malaysian firm is interested in obtaining Maltese products.
MALAYSIA

An Import-Export Agency wishes to purchase kitchen and household ware, foodstuffs, office and educational stationery.

Manufacturers and exporters interested in these export prospects may apply to the Malta Development Corporation (Department of Foreign Sales) for the relevant information.

9th August, 1985

 MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Australian Scholarships

The Australian Government, under the Commonwealth Scholarship and Fellowship Plan (C.S.F.P.) is offering training awards to Maltese graduates who wish to pursue courses of study in Australia in 1985/86.

Further details concerning these awards are available for perusal at the Ministry of Foreign Affairs, Merchants Street, Valletta, and at the Gozo Branch, Information Division, Main Square, Victoria, Gozo.

Application

The appropriate application forms are available at the above-mentioned offices.

Applications are to reach the Ministry of Foreign Affairs by not later than noon of Friday, 16th August, 1985.

Late applications will not be considered.

Applications from Government and Parastatal employees will not be considered unless recommended by their Head of Department.

Obligation

Nominated candidates will be required to sign an undertaking to return to Malta on completion of studies and to be available to serve the Government of Malta.

9th August, 1985

 DIPARTIMENT TAL-POSTA

'Slogan' li Jittimbra l-Bolli Permezz ta' Makna

Il-Postmaster General igħarraf illi *slogan* li jittimbra l-bolli permezz ta' makna bil-kliem:—

“COLLECT
 MALTA
 POSTAGE STAMPS”

se jintuza, minn żmien għal żmien, minn nhar it-Tlieta, it-13 ta' Awissu, 1985, fis-Central Mail Room, Pjazza Kastilja, Valletta.

Id-9 ta' Awissu, 1985

 DEPARTMENT OF POSTS

Machine Stamp Cancelling Slogan

The Postmaster General notifies that a machine stamp cancelling slogan reading:—

“COLLECT
 MALTA
 POSTAGE STAMPS”

will be used, on and off, as from Tuesday, 13th August, 1985, at the Central Mail Room, Castille Place, Valletta.

9th August, 1985

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' Awissu, 1985, għal:—

Avviż Nru. 368. *Provvista ta' kits tal-laboratorju lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 369. *Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 19 lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 370. *Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 20 lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 390. *Provvista ta' mineral and penetrating oil lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.*

Avviż Nru. 391. *Provvista ta' cassettes/cartridges liċ-Ċentru tal-Computer.*

Avviż Nru. 401. *Tiswija ta' żewġ boilers fil-Qasam tal-Gvern ta' l-Għammieri lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.*

Avviż Nru. 427. *Tibdiliet strutturali u żidiet fiċ-Ċentru Rikreativ ta' Has-Serħ — Ċentru Hidma Soċjali.*

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Awissu, 1985, għal:—

Avviż Nru. 377. *Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 31 lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 385. *Provvista ta' aċċessorji komponenti tad-demmm lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 386. *Provvista ta' injezzjonijiet Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 387. *Provvista ta' radars għall-patrol boats tat-Task Force lill-Forzi Armati ta' Malta.*

Avviż Nru. 407. *Provvista ta' tagħmir disposable Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 415. *Retubing ta' steam boilers lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 424. *Retubing tal-boiler Nru. 2 f'Haż-Żmien, lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

Avviż Nru. 425. *Tqegħid biss ta' waterproofing membrane fl-Isptar Karen Grech — Dipartiment tas-Saħħa.*

*Avviż Nru. 470. *Provvista ta' blat tal-franka ta' l-aqwa kwalità — Breakwater — Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk.*

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-22 ta' Awissu, 1985, għal:—

Avviż Nru. 417. *Provvista ta' spare parts għal Schwing concrete pumps lit-Taqsima tat-Tiswija u Manutenzjoni ta' l-Impjanti, Kalafrana.*

Avviż Nru. 418. *Provvista ta' frott u f'hejjex lid-Dipartiment tas-Saħħa.*

THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 13th August, 1985, for:—

Advt. No. 368. *Supply of laboratory kits to the Department of Health.*

Advt. No. 369. *Supply of medical and surgical equipment No. 19 to the Department of Health.*

Advt. No. 370. *Supply of medical and surgical equipment No. 20 to the Department of Health.*

Advt. No. 390. *Supply of mineral and penetrating oil to the Central Supplies Section.*

Advt. No. 391. *Supply of cassettes/cartridges to the Computer Centre.*

Advt. No. 401. *Repair of two boilers at the Government Farm, Għammieri, to the Department of Agriculture and Fisheries.*

Advt. No. 427. *Structural alterations and additions at Has-Serħ Recreational Centre — Ċentru Hidma Soċjali.*

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 20th August, 1985, for:—

Advt. No. 377. *Supply of medical and surgical equipment No. 31 to the Department of Health.*

Advt. No. 385. *Supply of blood component accessories to the Department of Health.*

Advt. No. 386. *Supply of injections No. 1 to the Department of Health.*

Advt. No. 387. *Supply of radars for the Task Force patrol boats for the Armed Forces of Malta.*

Advt. No. 407. *Supply of disposable equipment No. 3 to the Department of Health.*

Advt. No. 415. *Retubing of steam boilers to the Department of Health.*

Advt. No. 424. *Retubing of boiler No. 2 at Haż-Żmien to the Department of Health.*

Advt. No. 425. *Laying only of waterproofing membrane at Karen Grech Hospital — Department of Health.*

* Advt. No. 470. *Supply of graded first quality coralline limestone boulders (Hardstone) — Breakwater — Marsaxlokk Port Project.*

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd August, 1985, for:—

Advt. No. 417. *Supply of spare parts for Schwing concrete pumps to the Plant Repair and Maintenance Section, Kalafrana.*

Advt. No. 418. *Supply of fruit and vegetables to the Department of Health.*

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Awissu, 1985, għal:—

Avviż Nru. 392. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 24 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 393. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 10 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 397. Provvista ta' *methylated spirit* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 398. Provvista ta' kemikali Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 399. Provvista ta' *developer replenisher* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 408. Provvista ta' *R.C. paper processor* lit-Taqsima tat-Tagħrif.

Avviż Nru. 419. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 22 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 420. Provvista ta' għamara tubulari lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-29 ta' Awissu, 1985, għal:—

Avviż Nru. 394. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 29 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 395. Provvista u stallazzjoni ta' tagħmir tal-*laundry* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 396. Modifikazzjoni u *commissioning* ta' *British Sterilizer Motoclave* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 426. Provvista ta' *aircooled condensing units* għall-Marina Pinto Cold Stores — Dipartiment tal-Kummerċ.

Avviż Nru. 428. Stampar mill-gdid tat-Tieni Edizzjoni tal-Ktieb Nru. 2 tal-Matematika lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 429. Provvista ta' melħ lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 430. Provvista ta' dqiq lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 431. Provvista ta' laħam ipprizervat lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 432. Provvista ta' laħam tal-majjal lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 433. Provvista ta' *pork luncheon meat* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 434. Provvista ta' ħut frisk u tal-friza lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 435. Provvista ta' ħut frisk u tal-friza għall-Ispartijiet ta' Għawdex — Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, id-3 ta' Settembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 402. Provvista ta' batteriji għal settijiet 'Dymar' ta' *transmitter/receiver* li jistghu jingarru lill-Forzi Armatati ta' Malta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 27th August, 1985, for:—

Advt. No. 392. Supply of medical and surgical equipment No. 24 to the Department of Health.

Advt. No. 393. Supply of pharmaceuticals No. 10 to the Department of Health.

Advt. No. 397. Supply of methylated spirit to the Department of Health.

Advt. No. 398. Supply of chemicals No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 399. Supply of developer replenisher to the Department of Health.

Advt. No. 408. Supply of R.C. paper processor to the Information Division.

Advt. No. 419. Supply of pharmaceuticals No. 22 to the Department of Health.

Advt. No. 420. Supply of tubular furniture to the Department of Education.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th August, 1985, for:—

Advt. No. 394. Supply of medical and surgical equipment No. 29 to the Department of Health.

Advt. No. 395. Supply and installation of laundry equipment to the Department of Health.

Advt. No. 396. Modification and commissioning of a British Sterilizer Motoclave to the Department of Health.

Advt. No. 426. Supply of aircooled condensing units for the Marina Pinto Cold Stores — Department of Trade.

Advt. No. 428. Re-printing of 2nd Edition Maths Book II to the Education Department.

Advt. No. 429. Supply of salt to the Department of Health.

Advt. No. 430. Supply of flour to the Department of Health.

Advt. No. 431. Supply of preserved meat to the Department of Health.

Advt. No. 432. Supply of pork to the Department of Health.

Advt. No. 433. Supply of pork luncheon meat to the Department of Health.

Advt. No. 434. Supply of fresh/frozen fish to the Department of Health.

Advt. No. 435. Supply of fresh/frozen fish to the Gozo Hospitals — Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 3rd September, 1985, for:—

Advt. No. 402. Supply of batteries for transmitter/receiver hand portable 'Dymar' sets to the Armed Forces of Malta.

Avviż Nru. 403. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 25 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 404. Provvista ta' tagħmir *neonatal resuscitation* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 405. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 406. Provvista ta' *obstetric cardiograph* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 436. Provvista ta' *fittings* ta' l-azzar artab galvanizzat/hadid li jista' jitghawweg għall-ilma lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 437. Provvista ta' *spare parts* għal *Caterpillar Track Shovel 977L* lit-Taqsima tat-Tiswija u Manutenzjoni ta' l-Impjanti, Kalafrana.

Avviż Nru. 443. Provvista ta' ħobż lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 444. Provvista ta' ħobż għall-Isptarijiet ta' Għawdex lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 445. Provvista ta' bajd lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 446. Provvista ta' ċanga tal-friza lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 447. Provvista ta' te lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 448. Provvista ta' *corned beef* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 453. Provvista ta' ċanga tal-friza għall-Isptarijiet ta' Għawdex — Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 403. Supply of medical and surgical equipment No. 25 to the Department of Health.

Advt. No. 404. Supply of neo-natal resuscitation equipment to the Department of Health.

Advt. No. 405. Supply of tablets and capsules No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 406. Supply of obstetric cardiograph to the Department of Health.

Advt. No. 436. Supply of galvanised mild steel/malleable iron water fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 437. Supply of spare parts for Caterpillar Track Shovel 977L to the Plant Repair and Maintenance Section, Kalafrana.

Advt. No. 443. Supply of bread to the Department of Health.

Advt. No. 444. Supply of bread to the Gozo Hospitals to the Department of Health.

Advt. No. 445. Supply of eggs to the Department of Health.

Advt. No. 446. Supply of frozen ox-beef to the Department of Health.

Advt. No. 447. Supply of tea to the Department of Health.

Advt. No. 448. Supply of corned beef to the Department of Health.

* Advt. No. 453. Supply of frozen ox-beef to the Gozo Hospitals — Department of Health.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-**HAMIS, il-5 ta' Settembru, 1985, għal:**—

Avviż Nru. 409. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 14 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 410. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 16 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 411. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 18 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 412. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 35 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 413. Provvista ta' *micro fiche reader/printer* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 414. Provvista ta' mtieraħ lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 449. Provvista ta' kemikali għat-trattament ta' l-ilma lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 454. Provvista ta' zalzett frisk lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 455. Provvista ta' patata lill-Isptarijiet ta' Għawdex — Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 456. Provvista ta' flieves ta' gurnata lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 457. Provvista ta' ħalib tal-bott lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY, 5th September, 1985, for:**—

Advt. No. 409. Supply of pharmaceuticals No. 14 to the Department of Health.

Advt. No. 410. Supply of medical and surgical equipment No. 16 to the Department of Health.

Advt. No. 411. Supply of medical and surgical equipment No. 18 to the Department of Health.

Advt. No. 412. Supply of medical and surgical equipment No. 35 to the Department of Health.

Advt. No. 413. Supply of micro fiche reader/printer to the Department of Health.

Advt. No. 414. Supply of mattresses to the Department of Health.

Advt. No. 449. Supply of water treatment chemical to the Department of Health.

* Advt. No. 454. Supply of fresh sausages to the Department of Health.

* Advt. No. 455. Supply of potatoes to the Gozo Hospitals — Department of Health.

* Advt. No. 456. Supply of broiler chickens to the Department of Health.

* Advt. No. 457. Supply of tinned milk to the Department of Health.

* Avviż Nru. 458. Provvista ta' zokkor lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 459. Asfaltar ta' toroq privati f'Birzebbuġa, Triq Santa Rita (Stima: Lm4,761) — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

* Avviż Nru. 460. Asfaltar ta' Triq ix-Xogħol u Triq il-Ħaddiem, Birzebbuġa (Stima: Lm5,141) — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

* Avviż Nru. 461. Asfaltar ta' Triq il-Bżulija u Triq it-Thabrik, Birzebbuġa (Stima: Lm4,388) — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Settembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 421. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 11 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 422. Provvista ta' tagħmir dentali lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 423. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 15 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 462. Trasport ta' emigranti mogħtija għajnuna — Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni.

* Avviż Nru. 463. Provvista ta' għodod u tagħmir lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Avviż Nru. 464. Provvista ta' *tapping ferrules* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Settembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 438. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 439. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 5 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 440. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 6 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 441. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 442. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 25 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Settembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 450. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 24 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 451. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 34 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 452. Provvista ta' *anti-haemophilia factor IX* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 24th September, 1985, for:—

* Avviż Nru. 465. Provvista ta' diżinfettanti lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Advt. No. 458. Supply of sugar to the Department of Health.

* Advt. No. 459. Asphaltting of private streets at Birzebbuġa, Triq Santa Rita (Estimate: Lm4,761) — Department of Works.

* Advt. No. 460. Asphaltting of Triq ix-Xogħol and Triq il-Ħaddiem, Birzebbuġa (Estimate: Lm5,141) — Department of Works.

* Advt. No. 461. Asphaltting of Triq il-Bżulija and Triq it-Thabrik, Birzebbuġa (Estimate: Lm4,388) — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 10th September, 1985, for:—

Advt. No. 421. Supply of medical and surgical equipment No. 11 to the Department of Health.

Advt. No. 422. Supply of dental material to the Department of Health.

Advt. No. 423. Supply of pharmaceuticals No. 15 to the Department of Health.

* Advt. No. 462. Transport of assisted migrants — Department of Labour and Emigration.

* Advt. No. 463. Supply of tools and equipment to the Department of Education.

* Advt. No. 464. Supply of tapping ferrules to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 17th September, 1985, for:—

Advt. No. 438. Supply of tablets and capsules No. 4 to the Department of Health.

Advt. No. 439. Supply of tablets and capsules No. 5 to the Department of Health.

Advt. No. 440. Supply of tablets and capsules No. 6 to the Department of Health.

Advt. No. 441. Supply of tablets and capsules No. 7 to the Department of Health.

Advt. No. 442. Supply of pharmaceuticals No. 25 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 19th September, 1985, for:—

Advt. No. 450. Supply of pharmaceuticals No. 24 to the Department of Health.

Advt. No. 451. Supply of medical and surgical equipment No. 34 to the Department of Health.

Advt. No. 452. Supply of anti-haemophilia factor IX to the Department of Health.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, l-24 ta' Settembru, 1985, għal:—

* Advt. No. 465. Supply of disinfectants to the Department of Health.

* Avviż Nru. 466. Provvista ta' *cross linked acrylic teeth* għal dentaturi lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 467. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 23 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 468. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 33 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 469. Provvista ta' mustardini *distigmine bromide* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Id-9 ta' Awissu, 1985

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD.

Iċ-Chairman, Malta Shipbuilding Co. Ltd., iġharraf illi:—

Sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MSP ST 35/C/85-T. Provvista u konsenja ta' *Water Coolers, Tea Urns*, Fannijiet tas-Soqfa u *Fridges* (użati).

Sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. MSP ST 4/I/85-Q. Provvista u konsenja ta' *Digital Multimeter* u *Function Generator*.

Irid jithallas dritt ta' hamsin ċenteżmu (50c) għal kull kopja ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Malta Shipbuilding Co. Ltd, *Registry Office*, Triq il-Labour, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

Id-9 ta' Awissu, 1985

MINISTERU TA' L-INDUSTRIJA

Il-Ministeru ta' l-Industrija jgħarraf illi jintlaqgħu applikazzjonijiet għall-kiri ta' hwienet li għad fadal fil-Kumpless 'Ixtri Malti', Triq il-Merkanti, Valletta, għall-bejgħ jew wiri ta' prodotti manifaturati lokament.

Applikazzjonijiet, li mhumiex ristretti biss għall-fabbrikanti, għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u tagħrif ieħor, jistgħu jinkisbu mill-Ministeru ta' l-Industrija, Auberge d'Aragon, Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Awissu, 1985

* Advt. No. 466. Supply of cross linked acrylic teeth for dentures to the Department of Health.

* Advt. No. 467. Supply of medical and surgical equipment No. 23 to the Department of Health.

* Advt. No. 468. Supply of medical and surgical equipment No. 33 to the Department of Health.

* Advt. No. 469. Supply of distigmine bromide tablets to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th August, 1985

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD

The Chairman, Malta Shipbuilding Co. Ltd. notifies that:—

Sealed tenders will be received up to noon on Wednesday, 21st August, 1985, for:—

Advt. No. MSP ST 35/C/85-T. Supply and delivery of Water Coolers, Tea Urns, Ceiling Fans and Fridges (second hand).

Sealed quotations will be received up to noon on Wednesday, 28th August, 1985, for:—

Quot. No. MSP ST 4/I/85-Q. Supply and delivery of Digital Multimeter and Function Generator.

A fee of fifty cents (50c) will be charged for every copy of tender.

Forms of tender/quotation and any other information may be obtained from the Malta Shipbuilding Co. Ltd., Registry Office, Labour Road, Marsa, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

9th August, 1985

MINISTRY OF INDUSTRY

The Ministry of Industry invites applications for the lease of the remaining vacant shops at the 'Ixtri Malti' Complex in Merchants Street, Valletta, to be used exclusively for the sale or display of locally manufactured products.

Applications, which are not restricted only to manufacturers, should be made on the prescribed forms which are obtainable, together with the relevant conditions and other information, from the Ministry of Industry, Auberge d'Aragon, Valletta, during normal office hours.

9th August, 1985

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur tax-Xogħlijiet iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, is-16 ta' Awissu, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offeriti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż Nru. 53/85. Asfaltar ta' Triq it-Turisti (Fazi I), Buġibba (Lm2,453).

Avviż Nru. 54/85. Asfaltar ta' Triq Gdida fi Triq G. iċ-Ċenturjun, Buġibba (Lm1,647).

Avviż Nru. 55/85. Asfaltar ta' Triq Melqart, Marsaxlokk (Lm2,649).

Avviż Nru. 56/85. Asfaltar ta' Triq it-Turisti (Fazi II), Buġibba (Lm3,850).

Avviż Nru. 57/85. Asfaltar ta' Triq Toni Zahra, iż-Zejtun (Lm3,332).

Avviż Nru. 58/85. Asfaltar ta' Triq l-Arcipriet Degabriele u Triq Anton Buttigieg, iż-Zejtun (Lm2,845).

Avviż Nru. 59/85. Asfaltar ta' Triq Felix Abela, iż-Zejtun (Lm3,597).

Avviż Nru. 60/85. Asfaltar ta' Triq is-Sajjied, Buġibba (Lm3,003).

Avviż Nru. 61/85. Provvista ta' Makna għall-Ittestjar ta' Madum għat-Taqsima tal-Kontroll tal-Kwalità.

Kwot. Nru. 55/85. Provvista ta' Torba għall-Football Ground ta' l-Imqabba.

Kwot. Nru. 56/85. Provvista ta' Torba għall-Kumplex Residenzjali f'Ta' Liesse, Valletta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-22 ta' Awissu, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 58/85. Provvista, qtugh u konsenja ta' Cangaturi ta' l-Irham għall-Pilastri u t-Taraġ fiċ-*Check-In-Area* u fit-*Transit Lounge* fl-*Air Terminal* ta' Hal Luqa.

Kwot. Nru. 59/85. Provvista ta' Pompa/Makna li taħdem bid-*Diesel* lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma (Impjant għat-Trattament tad-Drenagg, Wied il-Għajn).

Kwot. Nru. 60/85. Bejgħ 'tale quale' u tneħħija ta' Skart ta' Materjal li jinsab fil-*Garage* tal-Gvern, il-Marsa.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-23 ta' Awissu, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 62. Xogħlijiet ta' *Grit-Blasting* fil-Palazz ta' Vilhena, l-Imdina (Lm1,600).

* Avviż Nru. 63. Provvista u twaħħil ta' soffitt fil-Bini tat-Terminal, Hal Luqa (Bieb għat-Tluq Nru. 1).

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull taġġir iehor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet, Blokk C, Beltissebħ, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Awissu, 1985

WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed tenders/quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Friday, 16th August, 1985, for:—

Advt. No. 53/85. Asphaltting of Triq it-Turisti (Phase I), Buġibba (Lm2,453).

Advt. No. 54/85. Asphaltting of New Street in G. iċ-Ċenturjun Street, Buġibba (Lm1,647).

Advt. No. 55/85. Asphaltting of Triq Melqart, Marsaxlokk (Lm2,649).

Advt. No. 56/85. Asphaltting of Triq it-Turisti (Phase II), Buġibba (Lm3,850).

Advt. No. 57/85. Asphaltting of Triq Toni Zahra, Zejtun (Lm3,332).

Advt. No. 58/85. Asphaltting of Triq l-Arcipriet Degabriele and Triq Anton Buttigieg, Zejtun (Lm2,845).

Advt. No. 59/85. Asphaltting of Triq Felix Abela, Zejtun (Lm3,597).

Advt. No. 60/85. Asphaltting of Triq is-Sajjied, Buġibba (Lm3,003).

Advt. No. 61/85. Supply of Tile Testing Machine for Quality Control Section.

Quot. No. 55/85. Supply of Franka Chippings (Torba) for Mqabba Football Ground.

Quot. No. 56/85. Supply of Torba for Ta' Liesse Residential Complex, Valletta.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Thursday, 22nd August, 1985, for:—

Quot. No. 58/85. Provision, cutting and delivery of Marble Slabs to Pilasters and Staircase in the *Check-In-Area* and *Transit Lounge* of the Luqa Air Terminal.

Quot. No. 59/85. Supply of Diesel Pump/Engine Unit to the Water Works Department (*Sewerage Treatment Plant*, Marsascala).

Quot. No. 60/85. Sale 'tale quale' and removal of Scrap Material laying at the Government Garage, Marsa.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Friday, 23rd August, 1985, for:—

* Advt. No. 62. *Grit-Blasting* works at Vilhena Palace, Mdina (Lm1,600).

* Advt. No. 63. Provision and fixing of a suspended false ceiling of the Luqa Terminal Building (*Departure Gate No. 1*).

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block 'C', Beltissebħ, on any working day during office hours.

9th August, 1985

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman iġġarrat illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Awissu, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 73/85. *Liquid Chlorine.*

Avviż/E/Nru. 74/85. *Single Phase KWH Meters.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-20 ta' Awissu, 1985, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 58/85. *Pompi b'sistema ta' Feed Make-Up.*

Avviż/E/Nru. 78/85. *Anhydrous Caustic Soda.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Awissu, 1985, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 82/85. *Manifattura, bini, lining u għoti ta' zebgħa ta' Tank ta' Rizerva ta' l-Iлма.*

Avviż/E/Nru. 85/85. *Compressor Plant għall-Boiler Nru. 8.*

Avviż/E/Nru. 92/85. *Valves.*

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Awissu, 1985, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 67/85. *Ballasts.*

Kwot./E/Nru. 46/85. *Ball and roller bearing.*

Kwot./E/Nru. 74/85. *Kiri ta' Mobile Crane.*

Kwot./E/Nru. 82/85. *Trimmer.*

Kwot./E/Nru. 83/85. *Wire brushes ta' l-azzar.*

* Avviż/E/Nru. 130/85. *Thaffir ta' gandotti.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Awissu, 1985, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 90/85. *Thaffir ta' trinek u Joint Bays u tqegħid u għoti bil-konkos ta' ducts, tqegħid ta' cables u thaffir ta' toqob fl-Inħawi tat-Tramuntana.*

Avviż/E/Nru. 91/85. *Thaffir ta' trinek u Joint Bays u tqegħid u għoti bil-konkos ta' ducts, tqegħid ta' cables u thaffir ta' toqob fl-Inħawi tan-Nofs in-Nhar.*

Kwot./E/Nru. 73/85. *Zebgħa Redoxide.*

Kwot./E/Nru. 99/85. *Tiswiġa ta' tipper truck Leyland Bison.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th August, 1985, for:—

Advt./E/No. 73/85. *Liquid Chlorine.*

Advt./E/No. 74/85. *Single Phase KWH Meters.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 20th August, 1985, for:—

Advt./E/No. 58/85. *Feed Make-Up System Pumps.*

Advt./E/No. 78/85. *Anhydrous Caustic Soda.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th August, 1985, for:—

Advt./E/No. 82/85. *Fabrication, construction, lining and painting of a Reserve Water Tank.*

Advt./E/No. 85/85. *Compressor Plant for No. 8 Boiler.*

Advt./E/No. 92/85. *Valves.*

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 14th August, 1985, for:—

Advt./E/No. 67/85. *Ballasts.*

Quot./E/No. 46/85. *Ball and roller bearing.*

Quot./E/No. 74/85. *Hire of Mobile Crane.*

Quot./E/No. 82/85. *Trimmer.*

Quot./E/No. 83/85. *Steel wire brushes.*

* Advt./E/No. 130/85. *Excavation of culverts.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 21st August, 1985, for:—

Advt./E/No. 90/85. *Excavation of trenches and Joint Bays and laying and concreting of ducts, laying of cables and boring of holes in the Northern Area.*

Advt./E/No. 91/85. *Excavation of trenches and Joint Bays and laying and concreting of ducts, laying of cables and boring of holes in the Southern Area.*

Quot./E/No. 73/85. *Redoxide Paint.*

Quot./E/No. 99/85. *Repair of tipper truck Leyland Bison.*

- * Kwot./E/Nru. 71/85. *Airconditioning units.*
- * Kwot./E/Nru. 87/85. Bdil ta' kabina fuq trakk tat-tip *Leyland Reiver.*
- * Kwot./E/Nru. 100/85. Bdil ta' kabina fuq trakk tat-tip *Leyland Bison.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, it-28 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 95/85. Hatt u konsenja ta' oġġetti għall-Imħażen ta' l-Enemalta.

Avviż/E/Nru. 96/85. Ġarr ta' oġġetti ta' l-Enemalta mill-imħażen/sit tax-xogħlijiet.

Avviż/E/Nru. 105/85. Thaffir ta' toqob għal pedamenti ta' arbli u *lattices* ta' l-azzar fl-Inħawi tat-Tramuntana.

Avviż/E/Nru. 106/85. Thaffir ta' toqob għal pedamenti ta' arbli u *lattices* ta' l-azzar fl-Inħawi tan-Nofs in-Nhar.

Kwot./E/Nru. 80/85. Vireg ta' l-azzar li jir-rezisti s-sħana.

Kwot./E/Nru. 81/85. *Non-return valves* 100 *psig.*

Kwot./E/Nru. 85/85. *Expansion Bellows.*

Kwot./E/Nru. 89/85. Kiri ta' Gaffa fuq ir-roti 2M³.

Kwot./E/Nru. 90/85. *Alca 'P' Solder.*

Kwot./E/Nru. 91/85. Boltijiet u Skorfini 16 mm × 120mm.

Kwot./E/Nru. 93/85. *Combination pliers* 8".

* Avviż/E/Nru. 97/85. *Hot dip galvanising.*

* Avviż/E/Nru. 98/85. *Flagstone.*

* Avviż/E/Nru. 103/85. *Casting.*

* Avviż/E/Nru. 110/85. Ġarr, twaqqif u qluġħ ta' arbli f'Malta.

* Avviż/E/Nru. 111/85. Ġarr, twaqqif u qluġħ ta' arbli f'Għawdex u Kemmuna.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, l-4 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot./E/Nru. 94/85. *Twist drills.*

* Kwot./E/Nru. 95/85. *Self amalgamating semi-conducting tape.*

Taqsim tal-'Petroleum'

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, it-28 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./P/Nru. 23/85. Manki bis-*suction* għal pompi għal kontra n-nar.

* Quot./E/No. 71/85. Airconditioning units.

* Quot./E/No. 87/85. Replacing of cab on *Leyland Reiver* truck.

* Quot./E/No. 100/85. Replacing of cab on *Leyland Bison* truck.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th August, 1985, for:—

Advt./E/No. 95/85. Unloading and delivery of articles to Enemalta Stores.

Advt./E/No. 96/85. Transport of Enemalta articles from stores/site of works.

Advt./E/No. 105/85. Excavation of pole and steel lattice foundation holes — North Area.

Advt./E/No. 106/85. Excavation of pole and steel lattice foundation holes — South Area.

Quot./E/No. 80/85. Heat resisting steel bars.

Quot./E/No. 81/85. *Non-return valves* 100 *psig.*

Quot./E/No. 85/85. *Expansion Bellows.*

Quot./E/No. 89/85. Hire of Wheel Shovel 2M³.

Quot./E/No. 90/85. *Alca 'P' Solder.*

Quot./E/No. 91/85. Bolts and Nuts 16mm × 120mm.

Quot./E/No. 93/85. *Combination pliers* 8".

* Advt./E/No. 97/85. *Hot dip galvanising.*

* Advt./E/No. 98/85. *Flagstone.*

* Advt./E/No. 103/85. *Casting.*

* Advt./E/No. 110/85. Transporting, erecting and uplifting of poles in Malta.

* Advt./E/No. 111/85. Transporting, erecting and uplifting of poles in Gozo and Comino.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 4th September, 1985, for:—

* Quot./E/No. 94/85. *Twist drills.*

* Quot./E/No. 95/85. *Self amalgamating semi-conducting tape.*

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th August, 1985, for:—

Quot./P/No. 23/85. Suction hoses for fire pumps.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot./E/Nru. 12/85. Manifattura ta' windsail tal-kanvas u trunking.

* Kwot./E/Nru. 24/85. Oil dispersant.

Taqsimata tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./G/Nru. 6/85. Cable Glands, Junction Box u Distribution Board.

Irid jithallas dritt ta' Lm1 għal kull kopja ta' l-Avviz/E/Nru. 82/85.

* Avvizi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moli tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Id-9 ta' Awissu, 1985

KORPORAZZJONI GĦAL ŻVILUPP TA' MALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' l-Erbgħa, il-21 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviz Nru. MDC 3229/T1. Bini ta' ħajt diviżorju u xogħlijiet anċillari oħra fil-Fabbrika KW 25 (Traplas Ltd.) Qasam Industrijali ta' Kordin.

Avviz Nru. MDC 2321/T1. Xogħlijiet anċillari għas-saqaf tal-Fabbrika A 32 — Calypso Clothing Co. Ltd. — Qasam Industrijali tal-Marsa.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Servizzi Tekniċi, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, House of Catalunya, Triq Marsamxett, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Awissu, 1985

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 4th September, 1985, for:—

* Quot./E/No. 12/85. Manufacture of canvas windsail and trunking.

* Quot./E/No. 24/85. Oil dispersant.

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th August, 1985, for:—

Quot./G/No. 6/85. Cable Glands, Junction Box and Distribution Board.

A fee of Lm1 will be charged for every copy of Advt./E/No. 82/85.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th August, 1985

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

The Chairman, Malta Development Corporation, notifies that sealed tenders will be received up to 12 noon on Wednesday, 21st August, 1985, for:—

Advt. No. MDC 3229/T1. Construction of partition wall and other ancillary works at Factory KW 25 (Traplas Ltd.) Corradino Industrial Estate.

Advt. No. MDC 2321/T1. Ancillary works to roof of Factory A 32 — Calypso Clothing Co. Ltd. — Marsa Industrial Estate.

Forms of tender and other information may be obtained from the Technical Services Department, Malta Development Corporation, House of Catalunya, Marsamxetto Road, Valletta, on any working day during office hours.

9th August, 1985

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJET

LAND DEPARTMENT

L-Agent Kummissarju ta' l-Artijiet igħarraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-22 ta' Awissu, 1985, għal:—

Avviż Nru. 202. Kiri tal-Hanut Nru. 6, Qasam tad-Djar, il-Gudja.

Avviż Nru. 203. Kiri tal-Garage Nru. 1, Qasam tad-Djar ta' San Gwann t'Għuxa, Bormla.

Avviż Nru. 204. Kiri għal skopijiet ta' rik-reazzjoni ta' struttura u art f'Birguma/in-Nigret, limiti ta' Hal Gharghur, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/185/84.

Avviż Nru. 205. Għoti b'ċens għal 50 sena għall-bini ta' garages ta' siti B u C fil-Qasam tad-Djar, Ta' Xbiex, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/175/81/3. (Dawk li jieħdu offerta jingħataw sit wiehed biss).

Avviż Nru. 206. Kiri tal-Hanut Nru. 17, Fazi II, Bieb il-Belt, Valletta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, id-29 ta' Awissu, 1985, għal:—

* Avviż Nru. 207. Kiri għal sena waħda tas-Sular Terren, l-Ewwel u t-Tieni Sulari, tas-Supermarket, Beltissebħ, għal skopijiet kummerċjali u/jew biex isiru fieri. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

* Avviż Nru. 208. Kiri tal-Kjosk Nru. 8, Bieb il-Belt, il-Furjana.

* Avviż Nru. 209. Kiri ta' Hanut fi Triq San Pawl, hekk kif wiehed idur l-Inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

* Avviż Nru. 210. Kiri tal-Hanut Nru. 4, Bieb il-Belt, Fazi II, Valletta.

* Avviż Nru. 211. Kiri, mhux għall-abitazzjoni, tal-Fond Nru. 130, Triq id-Dejqa, Valletta. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

* Avviż Nru. 212. Kiri ta' Maħžen f'Nru. 17, Flat 2; Triq il-Bjar il-Qodma, Valletta.

* Avviż Nru. 213. Kiri tal-Maħžen Nru. 17, Sqaq it-Tarzna, il-Marsa.

* Avviż Nru. 214. Kiri tal-garage Nru. 3, Qasam tad-Djar, Haż-Zebbuġ.

* Avviż Nru. 215. Kiri, biex jintuża bħala ġnien ta' sit A, hdejn Blokk A1, Qasam tad-Djar, H'Attard, muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/86/85/1.

* Avviż Nru. 216. Kiri, biex jintuża bħala ġnien ta' sit B, hdejn Blokk A1, Qasam tad-Djar, H'Attard, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/86/85/1.

* Avviż Nru. 217. Kiri, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit Nru. 1 hdejn Blokk 1D, Qasam tad-Djar Ta' Paris, B'Kara, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/11/81/2.

The Acting Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd August, 1985, for:—

Advt. No. 202. Lease of Shop No. 6, Housing Estate, Gudja.

Advt. No. 203. Lease of Garage No. 1, San Gwann t'Għuxa Housing Estate, Cospicua.

Advt. No. 204. Lease for recreational purposes of structure and land at Birguma/in-Nigret, limits of Gharghur, shown in red on Plan LD/185/84.

Advt. No. 205. Grant on a 50-year emphyteusis for the erection of garages on Sites B and C, at Ta' Xbiex, Housing Estate, shown in red on Plan LD/175/81/3. (Successful tenderers will only be granted one site each).

Advt. No. 206. Lease of Shop No. 17, Phase II, City Gate, Valletta.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 29th August, 1985, for:—

* Advt. No. 207. Lease, for one year of the Upper Ground Floor, First and Second Floors of the Supermarket, Beltissebħ, for commercial purposes and/or for the holding of fairs. (Tenderers are to specify purpose).

* Advt. No. 208. Lease of Kiosk No. 8, City Gate, Floriana.

* Advt. No. 209. Lease of a Shop in St. Paul's Street, just around St. Paul's Church Area, Cospicua.

* Advt. No. 210. Lease of Shop No. 4, City Gate, Phase II, Valletta.

* Advt. No. 211. Lease, not for habitation, of premises No. 130, Strait Street, Valletta. (Tenderers are to state purpose).

* Advt. No. 212. Lease of Store at No. 17, Flat 2, Old Wells Street, Valletta.

* Advt. No. 213. Lease of Store No. 17, Shipbuilding Yard Alley, Marsa.

* Advt. No. 214. Lease of Garage No. 3, Housing Estate, Zebbuġ.

* Advt. No. 215. Lease for gardening purposes of Site A, adjacent to Block A1, Housing Estate, Attard, shown in yellow on Plan LD/86/85/1.

* Advt. No. 216. Lease for gardening purposes of Site B, adjacent to Block A1, Housing Estate, Attard, shown in green on Plan LD/86/85/1.

* Advt. No. 217. Lease, for gardening purposes, of Site No. 1 near Block 1D, Ta' Paris Housing Estate, B'Kara, shown in green on Plan LD/11/81/2.

* Avviż Nru. 218. Kiri, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit Nru. 2 f'idejn Blokk ID, Qasam tad-Djar Ta' Paris, B'Kara, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/11/81/2.

* Avviż Nru. 219. Kiri, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit Nru. 3 f'idejn Blokk ID, Qasam tad-Djar Ta' Paris, B'Kara, muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/11/81/2.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Id-9 ta' Awissu, 1985

KALAFRANA CONSTRUCTION CO. LTD.

Taqsimata tat-Tiswija u tal-Manutenzjoni ta' Impjanti — Il-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk

Il-Manager, Taqsimata tat-Tiswija u tal-Manutenzjoni ta' Impjanti, il-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk, Kalafrana, iġharraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Awissu, 1985, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tal-Fjanut tax-Xogħol Prinċipali tat-Taqsimata tat-Tiswija u tal-Manutenzjoni ta' Impjanti, Kalafrana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. PRS 52/85. Provvista ta' *Spare* għal Fiat Allis BD 20.

Avviż Nru. PRS 53/85. Provvista ta' *Complete Radiators* għal *NCK/FMC Crawler Cranes*.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Fjanut tax-Xogħol Prinċipali tat-Taqsimata tat-Tiswija u tal-Manutenzjoni ta' Impjanti, Kalafrana (Tel. Nru. 682852) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju. Jigu kunsidrati biss dawk l-offerti li jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tal-Fjanut tax-Xogħol Prinċipali tat-Taqsimata tat-Tiswija u tal-Manutenzjoni ta' Impjanti, Kalafrana.

Id-9 ta' Awissu, 1985

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Awissu, 1985, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 72. Għamara u tagħmir għall-uffiċċju.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, Taqsimata tal-Provvisti, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Awissu, 1985

* Advt. No. 218. Lease, for gardening purposes, of Site No. 2 near Block ID, Ta' Paris Housing Estate, B'Kara, shown in red on Plan LD/11/81/2.

* Advt. No. 219. Lease, for gardening purposes, of Site No. 3, near Block ID, Ta' Paris Housing Estate, B'Kara, shown in blue on Plan LD/11/81/2.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th August, 1985

KALAFRANA CONSTRUCTION CO. LTD.

Plant Repair and Maintenance Section — Marsaxlokk Port Project

The Manager, Plant Repair and Maintenance Section, Marsaxlokk Port Project, Kalafrana, notifies that sealed tenders will be received in Tender Box at Main Workshop Office of the Plant, Repair and Maintenance Section, Kalafrana, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 21st August, 1985, for:—

Advt. No. PRS 52/85. Supply of Spares for Fiat Allis BD 20.

Advt. No. PRS 53/85. Supply of Complete Radiators for NCK/MFC Crawler Cranes.

Tender documents and further information may be obtained from the Main Workshop Office of the Plant Repair and Maintenance Section, Kalafrana (Tel. No. 682852) on any working day during office hours. Only those tenders deposited in the Tender Box at the Main Workshop Office of the Plant Repair and Maintenance Section, Kalafrana, will be considered.

9th August, 1985

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15 Merchants Street, Valletta up to 10.00 a.m. on Tuesday, 20th August, 1985, for:—

Advt. No. 72. Office furniture and equipment.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Department of Health, Supplies Section, on any working day during normal office hours.

9th August, 1985

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iè-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġhar-
raf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, is-16 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL/14/85. Provvista ta' *Magnetic Tapes*: Tip 6250 BP1.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL/13/85. Provvista ta' Rombli tal-Karta *One-Ply*.

Avviż Nru. TM/T/59/85. Provvista u stallazzjoni ta' *Air-Conditioning Units*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Awissu, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offertj magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TT/43/85. Provvista ta' *Equipment Cable (Distribution Internal)*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu offertj magħluqin għal:—

Avviż Nru. TM/T/45/85. Provvista ta' *Cable Leading-In P.O. 4* (Par wieħed).

Kwot. Nru. TM/T/63/85. Estensjoni tad-*ducting* eżistenti u provvista ta' *Air-intake Filters*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' Awissu, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offertj magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TG/55/85. Provvista ta' *Super High Frequency Signal Generator*.

Avviż Nru. TR/TT/53/85. Provvista ta' *External Multi-Core Cable*.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull taġġir iehor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekomunikazzjonijiet, Taqsima tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 16th August, 1985, for:—

Quot. No. SUP/TEL/14/85. Supply of Magnetic Tapes: Type 6250 BP1.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 21st August, 1985, for:—

Quot. No. SUP/TEL/13/85. Supply of One-Ply Paper Rolls.

Advt. No. TM/T/59/85. Supply and installation of Air-Conditioning Units.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 22nd August, 1985, for:—

Advt. No. TR/TT/43/85. Supply of Equipment Cable (Distribution Internal).

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 28th August, 1985, for:—

Advt. No. TM/T/45/85. Supply of Cable Leading-In P.O. 4 (One pair).

Quot. No. TM/T/63/85. Extension of existing ducting and supply of Air-intake Filters.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 29th August, 1985, for:—

Advt. No. TR/TG/55/85. Supply of Super High Frequency Signal Generator.

Advt. No. TR/TT/53/85. Supply of External Multi-Core Cable.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Section, Spencer Hill, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-30 ta' Awissu, 1985, it-Tabib Principali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 67. Laħam tal-Majjal (Għawdex).

Avviż Nru. 68. Flieles (Għawdex).

Avviż Nru. 69. Fwied tal-Majjal tal-Friża (Għawdex).

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 66. Ktieli ta' l-Elettriku.

Avviż Nru. 64. *Expansion Joints* għall-Isptar Craig.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—
Avviż Nru. 65. *Quadruped Walking Aids*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, u mis-Segretarjat għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Awissu, 1985

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgha, il-11 ta' Settembru, 1985, fl-Uffiċċju Principali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għax-xiri u tneħħija ta' oġġetti mhux servibbli li jinsabu fl-Imħażen tal-Pulizija.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-*Accountant*, Uffiċċju Principali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopes li jkunu fihom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għal Oġġetti Mhux Servibbli".

Id-9 ta' Awissu, 1985

TASK FORCE

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 8/85. Provvista ta' makna ta' l-*incanar*.

Avviż Nru. 9/85. Provvista ta' makni *outboard*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 10/85. Provvista ta' *radiator cores* għal vetturi.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi tal-Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Awissu, 1985

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Friday, 30th August, 1985, for:—

Advt. No. 67. Pork (Gozo).

Advt. No. 68. Broiler Chickens (Gozo).

Advt. No. 69. Frozen Pork Liver (Gozo).

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 10th September, 1985, for:—

Advt. No. 66. Electric Kettles.

Advt. No. 64. Expansion Joints for Craig Hospital.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th September, 1985, for:—

Advt. No. 65. Quadruped Walking Aids.

Forms of tender and further information regarding the conditions of these contracts may be obtained from the Department of Health, Supplies Section and from the Gozo Secretariat, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

9th August, 1985

POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that sealed tenders will be received at the Police General Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Wednesday, 11th September, 1985, for the purchase and removal of unserviceable articles lying at the Police Stores.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Office of the Accountant, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for Unserviceable Articles".

9th August, 1985

TASK FORCE

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 3rd September, 1985, for:—

Advt. No. 8/85. Provision of a planing and thickening machine.

Advt. No. 9/85. Provision of outboard engines.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 5th September, 1985, for:—

Advt. No. 10/85. Provision of vehicle radiator cores.

Forms of tender and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, on any working day during normal office hours.

9th August, 1985

AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

443

B'NOTA pprezentata illum, fil-Qorti tal-Kummerċ in-Nutar Dott. Joseph Cachia gieb id-dokument hawn taht mik-tub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Quddiem Nutar Dottor Joseph Cachia deher personalment;

Louis Bonello, skrivan, bin il-mejtin Albert u Eugenia neè Pizzuto mwieled u joqghod il-Ħamrun (Karta tal-Identità numru 745437(M);

Il-komparenti gie minni Nutar identifikat permezz tal-imsemmi dokument;

U bis-sahha ta' dan l-att il-komparenti Louis Bonello qiegħed jemanċipa għal kull fini u effett tal-liġi lil ibnu John Bonello bin Lilian neè Conti mwieled Tas-Sliema u joqghod il-Ħamrun li twieled fit-tnejn ta' Settembru, elf disa' mija u tmienja u sittin u qiegħed għalhekk ukoll jawtorizza lill-istess ibnu John Bonello li jeżerċita l-kummerċ in ġenerali għal kull fini u effett tal-liġi tal-Kummerċ.

Dana l-att gie magħmul, moqri u pubblikat wara d-debita ċerzjorazzjoni skond il-liġi f'Malta, il-Ħamrun, Brighella Street, numru lieta u erbghin;

(Firmat)
L. Bonello
Dott. Joseph Cachia
Nutar Pubbliku Malti

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 11 ta' Ġunju, 1985.

L. GATT
Dep. Registratur

Translation

BY MINUTE filed today in the Commercial Court, Notary Dr. Joseph Cachia produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code.

Before me Notary Dr. Joseph Cachia appeared personally;

Louis Bonello, clerk, son of the late Albert and Eugenia neè Pizzuto born and residing at Ħamrun, (Identity Card number 745437M);

Appearer was identified by me Notary by means of the said document;

In virtue of this deed, appearer Louis Bonello is emancipating for all effects and purposes of the law, his son John Bonello, son of Lilian neè Conti born in Sliema and residing at Ħamrun who was born on the second of September, one thousand nine hundred and sixty-eight and he is therefore also authorizing his said son John Bonello to perform trade in general for all effects and purposes of the Commercial law.

This deed having been done, read and published after the necessary explanation according to law in Malta, Ħamrun, Brighella Street, number forty-three.

(Sgd)
L. Bonello
Dr. Joseph Cachia
Maltese Notary Public

Registry of the Superior Courts, this 11th day of June, 1985.

L. GATT
Dep. Registrar

444

B'NOTA pprezentata illum fil-Qorti tal-Kummerċ, in-Nutar Joseph Cachia gieb id-dokument hawn taht mik-tub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

B'att tiegħu ta' kitba taz-żwieġ tat-tmax ta' Ġunju, elf disa' mija u hamsa u tmenin li sar bejn Mary Rose Scerri, xebba, bint Joseph u Clorinda neè Micallef, imwiolda Pietà u toqghod il-Ħamrun — għarusa, u Raymond Aquilina, fil-kummerċ, bin Joseph u Carmen neè Farrugia imwielled u joqghod Ħal Qormi — għarus — l-għarusa apportat favur tagħha dotando se stessa dota f'effetti mobili tal-valur ta' disat elef u tmintax il-lira Maltija (Lm9018) u inoltre l-għarus ipprometta lill-għarusa dotarju tal-ammont ta' tlett elef lira Maltija (Lm3000).

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 17 ta' Ġunju, 1985.

(Firmat)
Nutar Dr Joseph Cachia

L. GATT
Dep. Registratur

Translation

BY MINUTE filed today in the Commercial Court, Notary Joseph Cachia produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code.

That by his deed regarding a contract of marriage of the twelfth June one thousand nine hundred and eighty-five entered into between Mary Rose Scerri, spinster, daughter of Joseph and Clorinda neè Micallef born at Pietà and residing at Ħamrun — the bride and Raymond Aquilina, businessman, son of Joseph and Carmen neè Farrugia, born and residing at Ħal Qormi — the bridegroom — the bride brought forward in her favour a dowry in moveables of the value of nine thousand and eighteen Malta pounds (Lm9018) and moreover the bridegroom promised the bride a dowry for the amount of three thousand Malta pounds (Lm3000).

Registry of the Superior Courts, this 17th day of June, 1985.

(Sgd)
Notary Dr. Joseph Cachia

L. GATT
Dep. Registrar

B'NOTA pprezentata illum fil-Qorti tal-Kummerċ in-Nutar Dott. Mario Rosario Bonello ġieb id-dokument hawn taħt miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Li biha għall-finijiet u l-effetti tal-liġi u għall-finijiet tal-opportun pubblikazzjoni rikjesta mil-liġi, jiddikjara li b'att ta' qabel iż-żwieġ fl-attijiet tiegħu tas-sittax ta' Lulju, elf disa' mija hamsa u tmenin (16/7/1985) magħmul bejn Saviour Borg, fil-kummerċ, bin Anthony u Mary neè Calleja, imwieled is-Siġġiewi u joqgħod il-Mosta, u Rita Agius, xebba, bint Thomas u Maria Rosa sive Rosa neè Mifsud, imwiolda u toqgħod il-Hamrun, l-istess Saviour Borg u Rita Agius esklu-dew u ikkanċellaw miż-żwieġ tagħhom b'effett mid-data taż-żwieġ il-Komunjoni tal-Akkwisti altrimenti preskrittta mil-liġi, sabiex b'hekk l-akkwisti li jsiru mid-data taż-żwieġ 'il quddiem ikunu ta' dik il-parti biss li tagħmilhom u cioè l-akkwisti kollha li jsiru mir-raġel ikunu ta' proprjetà biss tar-raġel, fil-waqt li l-akkwisti kollha li jsiru mill-mara jkunu ta' proprjetà biss tal-mara.

(Firmat)
Dr. Mario R. Bonello

Registru tal-Qrati Superjuri illum, 17 ta' Lulju, 1985.

L. GATT
Dep. Registratur

Translation

BY MINUTE filed today in the Commercial Court, Notary Dr. Mario Rosario Bonello produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code.

Notary Dr. Mario Rosario Bonello declares that by a prenuptial deed in his acts dated sixteenth July one thousand nine hundred and eighty-five (16/7/1985) entered into between Saviour Borg, businessman, son of Anthony and Mary neè Calleja born at Siġġiewi and residing at Mosta and Rita Agius, spinster, daughter of Thomas and Maria Rosa sive Rosa neè Mifsud born and residing at Hamrun, the said Saviour Borg and Rita Agius have excluded and cancelled from their marriage with effect from the date of the marriage, the community of acquests otherwise prescribed by law so that thereby the acquests made from the date of marriage onwards shall belong solely to the party making them and that is all the acquests made by the husband shall be solely the property of the husband whilst all the acquests made by the wife shall be solely the property of the wife.

(Sgd)
Dr. Mario R. Bonello

Registry of the Superior Courts, this 17th day of July, 1985.

L. GATT
Dep. Registrar

B'NOTA pprezentata illum fil-Qorti tal-Kummerċ in-Nutar Dott. Joseph Brincat ġieb id-dokument hawn taħt miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Quddiem in-Nutar Dottor Joseph Brincat dehret personalment:

Carmen Degiorgio armla ta' Anthony Degiorgio bint il-mejtin Joseph Seychell u Generosa neè Callus, imwiolda Hal Qormi u toqgħod Raħal Ġdid, bil-Karta tal-Identità numru 591929(M).

Minni Nutar magħrufa.

Bis-saħħa ta' dana l-att il-komparenti Carmen Degiorgio qegħda temancipa għall-finijiet tal-Liġijiet Kummerċjali lil bintha Antoinette Degiorgio, xebba, bint il-mejjet Anthony imwiolda tal-Pietà u toqgħod Raħal Ġdid, li għalqet is-sittax (16-il sena fis-sitta (6) ta' Ġunju, elf disa' mija hamsa u tmenin (1985).

Magħmul, moqri u pubblikat wara d-debita ċerzjorazzjoni skond il-liġi f'Malta numru mija sebgha u hamsin (157) Strait Street, Valletta.

(Firmat)
Carmen Degiorgio
Joseph Brincat
Nutar Pubbliku Malti.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Ġunju, 1985.

L. GATT
Dep. Registratur

Translation

BY MINUTE filed today in the Commercial Court, Notary Dr. Joseph Brincat produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code.

Before me Notary Doctor Joseph Brincat appeared personally:

Carmen Degiorgio widow of Anthony Degiorgio, daughter of the late Joseph Seychell and Generosa neè Callus born at Hal Qormi and residing at Raħal Ġdid, Identity Card number 591929(M).

Known to me Notary.

By virtue of this deed appearer Carmen Degiorgio is emancipating for the purposes of the Commercial Law her daughter Antoinette Degiorgio, spinster, daughter of the late Anthony, born at Pietà and residing at Raħal Ġdid who has completed sixteen years on the sixth (6th) of June, one thousand nine hundred and eighty-five (1985).

This deed having been done, read and published after the explanation according to law in Malta, number one hundred and fifty-seven (157) Strait Street, Valletta.

(Sgd)
Carmen Degiorgio
Joseph Brincat
Maltese Notary Public.

Registry of the Superior Courts, this 26th day of June, 1985.

L. GATT
Dep. Registrar

447

B'NOTA pprezentata illum fil-Qorti tal-Kummerċ, in-Nutar George Bonello du Puis ġieb id-dokument hawn taħt mik-tub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

B'att tiegħu tad-disgħa (9) ta' Lulju, elf disa' mija hamsa u tmenin (1985), Fedele Magro fil-kummerċ, bin il-mejtin Carmelo u Nazzarena neè Camilleri, imwieled u joqgħod in-Naxxar emancipa lil ibnu minuri ta' fuq is-sittax-il sena pero taħt it-tmintax-il sena Alexander Magro, bin Fedele u Carmen neè Grech imwieled Attard u joqgħod in-Naxxar sabiex ikun jista' jagħmel l-atti kollha tal-kummerċ.

(If) Nut. George Bonello du Puis

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 12 ta' Lulju, 1985.

L. Gatt
Dep. Reg.

Translation

BY MINUTE filed today in the Commercial Court, Notary George Bonello Du Puis produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code.

By his deed of the ninth (9) of July, one thousand nine hundred and eighty-five (1985), Fedele Magro, businessman son of the late Carmelo and Nazzarena neè Camilleri born and residing at Naxxar has emancipated his minor son who has completed sixteen years of age but not eighteen, Alexander Magro son of Fedele and Carmen neè Grech born at Attard and residing at Naxxar in order to perform all acts of trade.

(sgd) Not. George Bonello du Puis

Registry of the Superior Courts, this 12th day of July, 1985.

L. Gatt
Dep. Reg.

448

IKUN jaf kulhadd li fir-Registru tal-Prim'Awla tal-Qorti Civili tinsab depożitata is-somma ta' tlett elef wiehed u tmenin lira, sebgha u disghin centezmu u hames milleżmi (Lm3081.97,5) appartenenti lil Anthony Attard li giet depożitata permezz ta' Cedola numru 6/1979 fl-ismijiet ta' 'Joseph Cutajar VS John Muscat u Anthony Attard' u illi b'digriet tat-12 ta' April, 1985, il-Qorti hawn fuq imsemmija ordnat il-pubblikazzjoni tal-Konkors fuq id-depożitu u hatret il-jum tal-Gimgħa, 4 (erbgħa) ta' Ottubru, 1985, fid-9.00 a.m. għad-dehra tal-interessati u għas-smiġħ tal-kawża.

Għaldaqstant kull min jidher li għandu interess huwa imsejjaħ biex iġib 'il quddiem il-jeddijiet tiegħu fuq id-depożiti fuq imsemmija bil-mezz ta' Libel fi żmien tletin (30) ġurnata mill-jum li fih joħroġ dan l-avviż għall-effetti kontemplati fil-Kodiċi ta' l-Organizzazzjoni u Procedura Civili (Kapitolu 15);

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 3 ta' Lulju, 1985.

A. FORMOSA
Dep. Registratur

Translation

IT IS hereby notified that in the Registry of the Superior Courts, Civil Court First Hall is deposited the sum of three thousand eighty-one pounds, ninety seven cents, five mills, (Lm3081.97,5) pertaining to Anthony Attard, which sum was deposited in virtue of schedule of deposit No. 6/1979 in the names: Joseph Cutajar VS John Muscat and Anthony Attard and by decree of the 12th April, 1985, the aforesaid Court ordered that the competition proceedings be instituted on the said deposit and appointed Friday, 4th October, 1985, at 9.00 a.m. for the appearance of the interested parties and the hearing of the case.

Wherefore any person claiming to have interest in the matter is required to exercise his rights on the aforesaid deposits by a Libel within thirty (30) days from the publication of this notice, for the purposes of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 15);

Registry of the Superior Courts, this 3rd July, 1985.

A. FORMOSA
Dep. Registrar

449

BILLI JOSEPHINE MERCIECA pprezentat citazzjoni Nru. 1035/85BC fejn talbet korrezzjoni fl-ATT TAT-TWELID tagħha (Nru. 1798/1959) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidher li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiġħ tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 16 ta' Lulju, 1985.

A. FORMOSA,
Dep. Registratur.

Translation

WHEREAS JOSEPHINE MERCIECA filed a writ of summons No. 1035/85BC demanding correction in her ACT OF BIRTH (No. 1798/1959) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 16th day of July, 1985.

A. FORMOSA,
Dep. Registrar.

450

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fuq rikors tad-DIRETTUR TAL-EDUKAZZJONI fil-9 ta' Lulju, 1985 gie ffissat il-jum ta' 3 ta' Ottubru, 1985 mid-9 a.m. 'il quddiem għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond 22, Alley 1, St. Mary Str., Tarxien ta' Lambretta No. F2261 maqbudin minghand CARMEL CASSAR pro et noè in forza ta' Mandat ta' qbid mahrug fit-23 ta' Marzu, 1984.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, Illum, 9 ta' Lulju, 1985.

J.V. BORG
Għar-Registatur

Translation

IN virtue of a decree dated 9th July, 1985 on the application of the DIRECTOR OF EDUCATION the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of 3rd October, 1985 from 9 a.m. onwards for the sale by auction to be held in 22, Alley 1, St. Mary Str., Tarxien of Lambretta No. F2261 seized from the possession of CARMELO CASSAR pro et noè by a Warrant of Seizure issued on 23rd March, 1984.

Registry of the Court of Judicial Police, this 9th day of July, 1985.

J.V. BORG
f/Registrar

451

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fuq rikors ta' JOSEPH XUEREB fil-9 ta' Lulju, 1985 gie ffissat il-jum tad-19 ta' Settembru, 1985 mid-9 a.m. 'il quddiem għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond 12, Fremond Street, Qormi ta' Makna tal-hjata Singer bil-Cabinet maqbudin minghand CARMELO GERADA in forza ta' Mandat ta' Qbid mahrug fil-18 ta' Lulju, 1978.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, Illum, 9 ta' Lulju, 1985.

J.V. BORG
Għar-Registatur

Translation

IN virtue of a decree dated 9th July, 1985 on the application of JOSEPH XUEREB, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of 19th September, 1985 from 9 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in 12, Fremond Street, Qormi of Singer sewing-machine with cabinet seized from the possession of CARMELO GERADA by a Warrant of Seizure issued on the 18th July, 1978.

Registry of the Court of Judicial Police, this 9th day of July, 1985.

J.V. BORG
f/Registrar

452

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fuq rikors ta' JOSEPH XUEREB noè, fil-9 ta' Lulju, 1985 gie ffissat il-jum tad-19 ta' Settembru, 1985 mid-9 a.m. 'il quddiem għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond 12, Fremond Street, Qormi ta' Television tal-marka 'Melex', maqbudin minghand CARMELO GERADA in forza ta' Mandat ta' Qbid mahrug fil-18 ta' Lulju, 1982.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, Illum, 9 ta' Lulju, 1985.

J.V. BORG
Għar-Registatur

Translation

IN virtue of a decree dated 9th July, 1985 on the application of JOSEPH XUEREB noè, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of 19th September, 1985 from 9 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in 12, Fremond Street, Qormi of T.V. Melex seized from the possession of CARMELO GERADA by a Warrant of Seizure issued on 18th July, 1982.

Registry of the Court of Judicial Police, this 9th day of July, 1985.

J.V. BORG
f/Registrar

453

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarilli, b'degriet tas-17 ta' Lulju, 1985 ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TA' TWELID ta' ELVIRA sive VIVIENNE STAGNO NAVARRA li jgħib in-numru 1088 tas-sena 1941 fis-sens illi fil-kolora intestata "Ismijiet Mogħtijin" u fil-kolonna "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha", l-isem "VIVIENNE" jiġi sostitwit għall-isem "ELVIRA".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarilli, illum 17 ta' Lulju, 1985.

J.V. BORG
għar-Registatur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 17th day of July, 1985, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of ELVIRA sive VIVIENNE STAGNO NAVARRA bearing number 1088 of the year 1941 in the sense that in the column entitled "Names Given" and in the column entitled "Name or Names by which the child is to be called", the name "VIVIENNE" is to be substituted for the name "ELVIRA".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 17th day of July, 1985.

J.V. BORG
f/Registrar

454

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Civili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzarja ghall-Gzira ta' Malta fuq rikors tal-KONTROLLUR TAD-DWANA fid-9 ta' Lulju, 1985, gie ffissat il-jum tas-6 ta' Settembru, 1985, mid-9.00 a.m. 'il quddiem ghall-BEJGH BL-IRKANT, li ghandu jsir fil-fond Cristina Hotel, Bugibba, ta' Cash Register Welco maqbud minghand ANTHONY BORG in forza ta' Mandat ta' Qbid maħruġ fis-27 ta' Mejju, 1983.

Registru tal-Qorti Civili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzarja ghall-Gzira ta' Malta illum, 9 ta' Lulju, 1985.

J.V. BORG
Registratur

Translation

IN VIRTUE of a decree dated 9th July, 1985, on the application of COMPTROLLER OF CUSTOMS, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of the 6th September, 1985, from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION, to be held in Cristina Hotel, Bugibba, of Welco Cash Register seized from the possession of ANTHONY BORG by a warrant of seizure on 27th May, 1983.

Registry of the Civil Court of Magistrates, this 9th day of July, 1985.

J.V. BORG
Registrar

455

IKUN jaf kulhadd illi b'degriet moghti mis-Sekond' Awla tal-Qorti Civili fl-24 ta' Gunju, 1985 fuq rikors ta' Carmelo Grech, FRANCESCA FARRUGIA, xebba bint il-mejtin Giuseppe u Rosaria neè Mifsud, imwielda Qormi u illum rikoverata fi-Isptar Has-Serh, Luqa ta' 46 sena giet INTERDETTA mill-atti kollha tal-hajja civili għall-finijiet u effetti kollha tal-ligi.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum 24 ta' Gunju, 1985.

RUTH FARRUGIA LL.D.
Dep. Registratur

Translation

IT IS hereby notified that by a decree issued by the Civil Court, Second Hall on the 24th June, 1985, on the application of Carmelo Grech, FRANCESCA FARRUGIA, a spinster, daughter of Giuseppe and Rosaria neè Mifsud, both deceased born in Qormi and at present an inmate of Has-Serh Hospital, Luqa, aged 46 years has been INTERDICTED from all acts of civil life for all intents and purposes of law.

Registry of the Superior Courts, this 24th day of June, 1985.

RUTH FARRUGIA LL.D.
Dep. Registrar